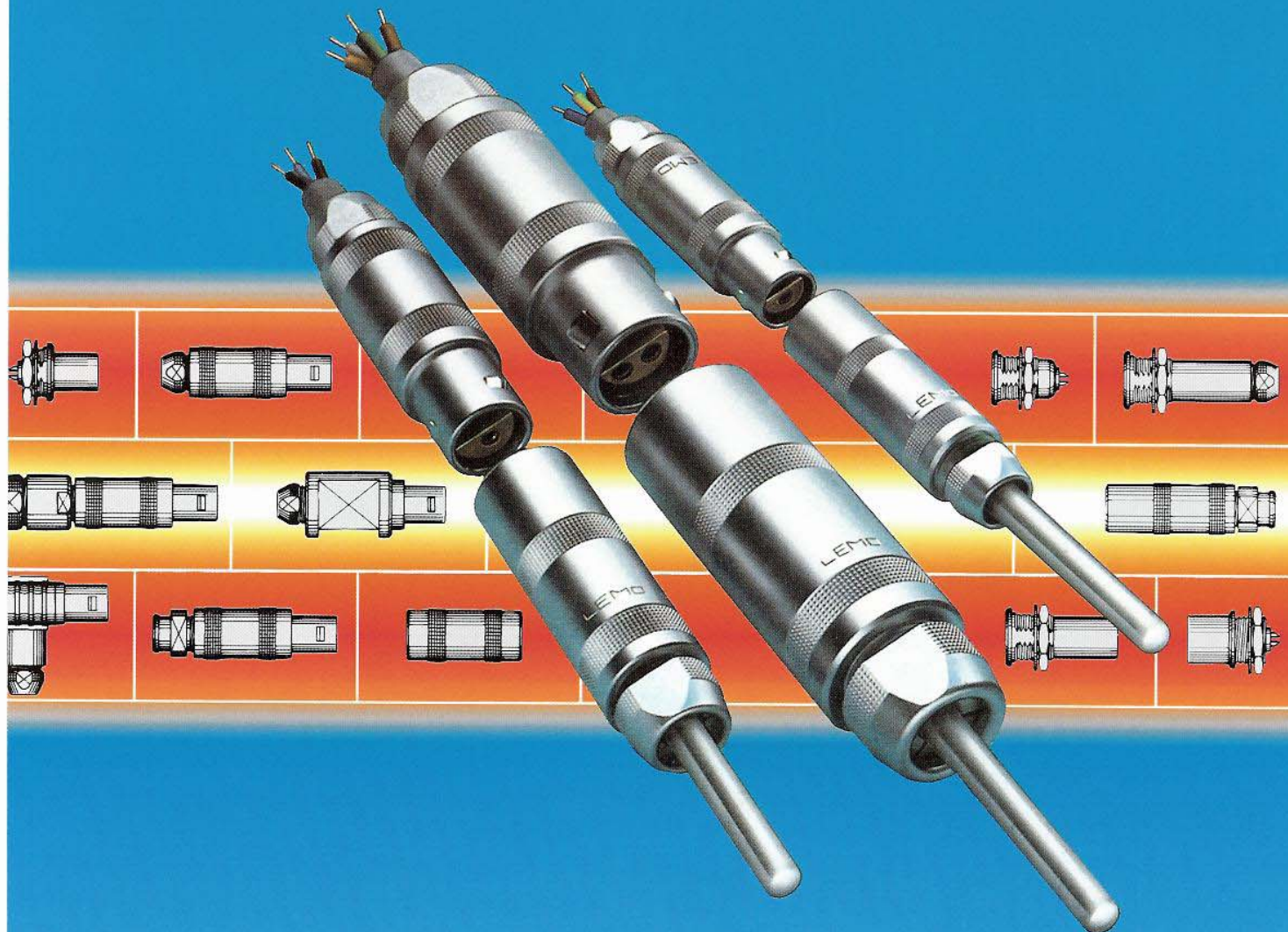




LEMO®

Steckverbindungen



Serie Thermo
für höchste Temperatur-Messbereiche



Seite Page		
3- 7	Technische Information Technical informations Informations techniques	
8	+ - Tabelle + - Table + - Tableau	
9	Farbcode Tabelle nach DIN 43714, NFC 42.324, BS 1843 und ANSI MC 96.1 Colour code table Tableau de code couleur	
10	Bestellinformation Order information Information pour ordre	Serie S Standard Series S standard Série S standard
11- 13	Spannzangen-Übersicht Collets table Vue d'ensemble des pinces des serrage	Serie S Standard Series S standard Série S standard
14- 17	Bauform Model Modèle	Serie S Standard Series S standard Série S standard
18	TH - Kontaktfiguration TH - Contact figuration Figuration des TH - contacts	Serie S + E Series S + E Série S + E
19- 25	TH - Spannzangen u. ISO TH - Collets and insulators TH - Pinces de serrage et isolants	Serie S Standard Series S standard Série S standard
26	Bestellinformation Order information Information pour ordre	Serie E wasserdicht Series E watertight Série E étanche
27	Spannzangen-Übersicht Collets table Vue d'ensemble des pinces de serrage	Serie E wasserdicht Series E watertight Série E étanche
28- 30	Bauform Model Modèle	Serie E wasserdicht Series E watertight Série E étanche
31	TH - Spannzangen u. ISO TH - Collets and insulators TH - Pinces de serrage et isolants	Serie E wasserdicht Series E watertight Série E étanche
32	Bestellinformation Order information Information pour ordre	Serie B Series B Série B
33	Spannzangen-Übersicht Collets table Vue d'ensemble des pinces de serrage	Serie B Series B Série B
34- 36	Bauform Model Modèle	Serie B Series B Série B
37	TH - Kontaktfiguration TH - Contact figuration Figuration des TH - contacts	Serie B Series B Série B
38- 40	TH - Spannzangen u. ISO TH - Collets and insulators TH - Pinces de serrage et isolants	Serie B Series B Série B
41	Konfektionierungen Cable assembly Montage sur câble	
42	Katalogübersicht Catalogue summary Ensemble des catalogues	

Messwiderstände, Widerstandsthermometer, Ausgleichsleitungen, Mantelleitungen und vor allen Dingen Mantel-Thermoelemente müssen für den industriellen Einsatz mit einer geeigneten Steckverbindung versehen werden.

Das Messen der Thermospannung erfolgt in mV und μ V. Für diesen Messbereich ist die LEMO-Steckverbindung das ideale Bauteil.

Mantel-Thermoelemente, Aufbau und Funktion

Miniatur-Mantel-Thermoelemente bestehen aus einem Thermopaar, eingebettet in einer hochtemperaturfesten keramischen Isolationsschicht, umgeben von einem Metallmantel, der als Schutz gegen mechanische und chemische Einwirkungen dient.

Les résistances de mesure, les thermomètres à résistance, les lignes de compensation, les fils de thermocouples chemisés et particulièrement les éléments thermocouples gainés doivent être munis d'un connecteur adapté aux besoins industriels.

La valeur de la tension thermo-électrique est indiquée en mV et μ V. Le connecteur LEMO est un élément de construction idéal indispensable dans cette plage de mesure.

Elements thermocouples gainés, composition et fonction

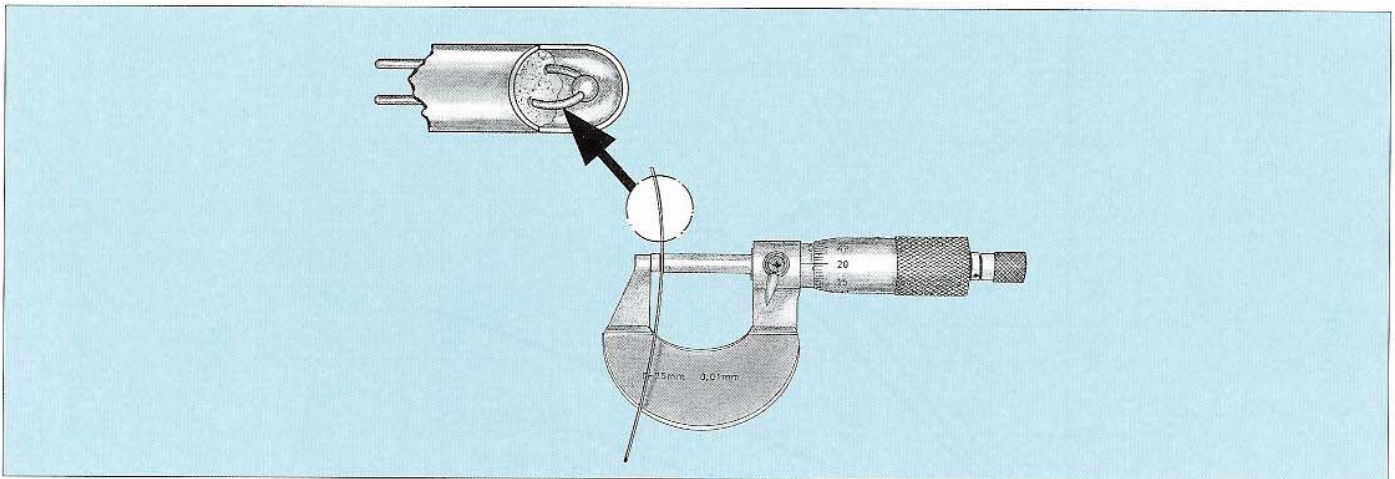
Les éléments thermocouples miniatures gainés sont composés d'un thermocouple introduit dans une couche isolante en céramique résistante à haute température. Cette couche est entourée d'une gaine en métal, qui sert de protection aux influences mécaniques et chimiques.

Measure resistances, resistance thermometers, compensation cables, insulated cables and particularly insulated thermocouples must be fitted with a suitable connector for the industrial use.

The thermovoltage is measured in mV and μ V. The LEMO connector is the ideal construction part for this technology.

Jacket thermocouples, construction and function

Miniature jacket thermocouples consist of a thermo pair fitted in an high temperature ceramic insulation material coated with a metallic jacket, saved against mechanical and chemical effects.



Der Aufbau und die Funktion von Mantel-Thermoelementen ist bis hin zu Steckverbindungen in der DIN 4370, 43721, I.E.C. 584 1, 2 und 4, festgehalten.

De la composition et la fonction des thermocouples chemisés jusqu'aux connecteurs, tout est contenu dans les normes DIN 4370, 43721, I.E.C. 584 1, 2 et 4.

The construction and the function of the thermocouples and the parts of the connector are normed in DIN 4370, 43721, I.E.C. 584 1, 2 and 4.

Die Auswahl des Adermaterials bestimmt den Temperaturbereich.

Mit TH-Thermoelementen sind Messungen zwischen -250 und $+2200$ °C möglich. Die Entwicklung für neue Werkstoffe, seit der Einführung durch SEEBECK und PELTIR, ist noch immer in Bewegung.

Das gebräuchlichste Thermopaar ist die Ausführung Chromel-Alumel (Typ K). Der Einsatzbereich liegt bei -200 bis 1100 °C. In Verbindung mit unserer LEMO Steckverbindung erhält man hier gute thermoelektrische Eigenschaften und der Thermo-Spannungsverlauf ist fast linear.

Le choix de la matière du conducteur doit être adapté au domaine de température.

Avec les thermocouples, on peut effectuer des mesures de température comprises entre -250 et $+2200$ °C. Depuis la création de SEEBECK et PELTIR, le développement de nouveaux matériaux est toujours en mouvement.

Le thermocouple le plus souvent utilisé est de composition Chromel-Alumel (type K). La plage d'utilisation est comprise entre -200 et 1100 °C. En relation avec notre connecteur LEMO, on obtient dans ce cas de bonnes caractéristiques thermo-électriques et la tension électrique est pour ainsi dire linéaire.

The part of the wire material will choose the temperature range.

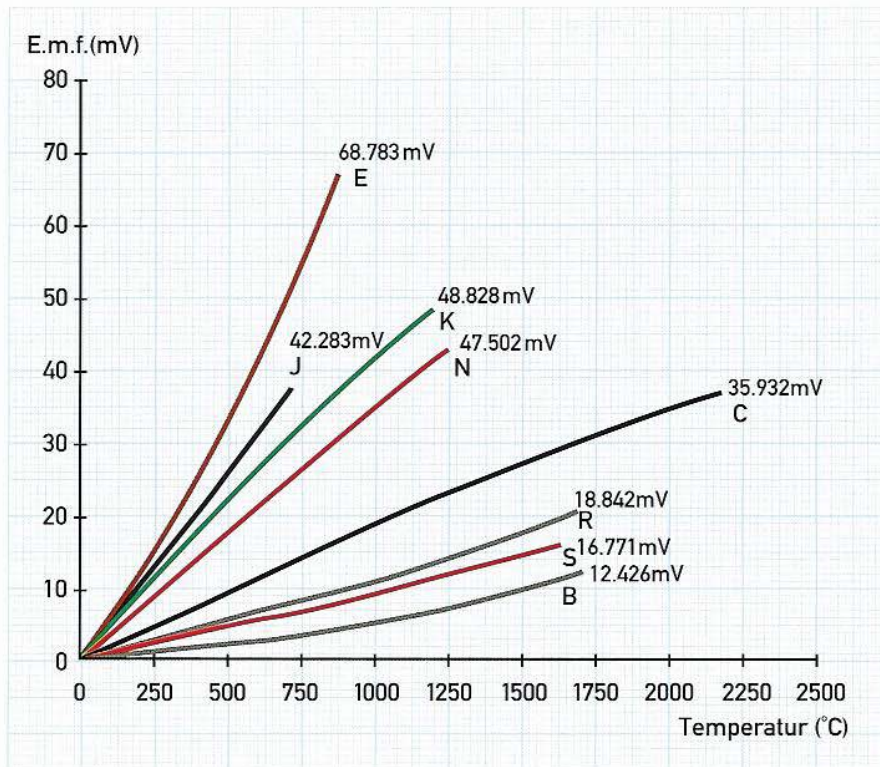
The measurements of thermocouples is between -250 and $+2200$ °C. The development of new materials is still moving since the introduction of SEEBECK and PELTIR.

The most used thermocouple is the part of Chromel-Alumel (type K). The temperature range is from -200 to 1100 °C. With our LEMO connector we reached good thermoelectric characteristics. The thermoelectric power curve is nearly linear.

Thermospannung (mV)

Tension électrique (mV)

Thermoelectric power (mV)



Steckverbindung und Thermoelement

Die Entfernung zwischen der Meßstelle und dem Messgerät beträgt in extremen Fällen mehrere 100 m.

Connecteur et thermocouple

En cas extrême, la distance entre le point et l'appareil de mesure peut atteindre plusieurs centaines de mètres.

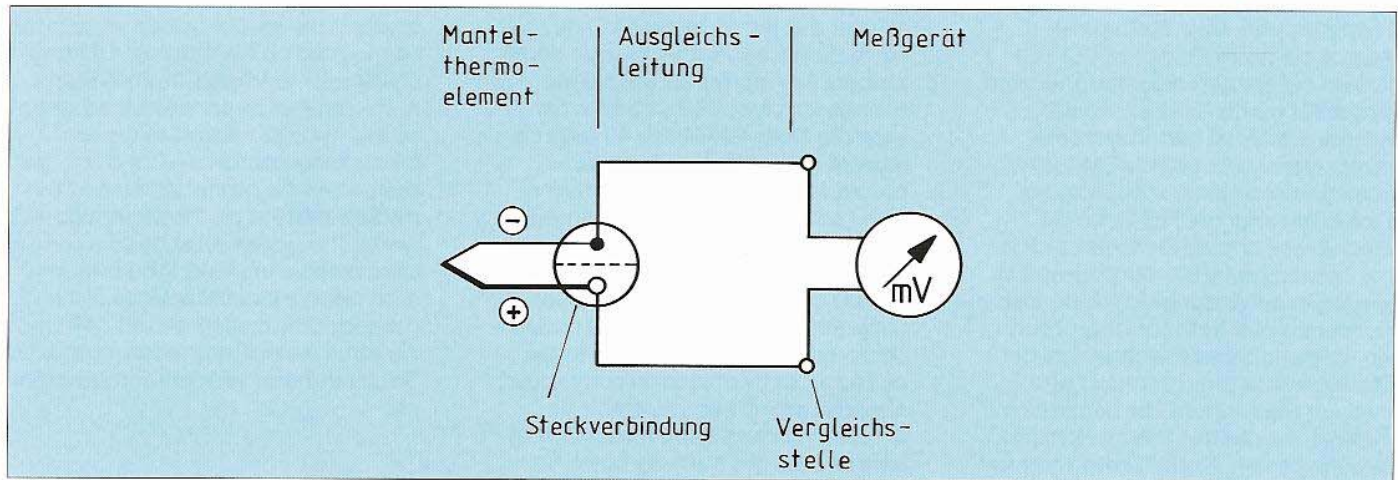
Connector and thermocouple

In extreme cases the distance between the measuring point and the gauge can be several hundred meters.

Messaufbau

Montage de mesure

Measurement assembly



Um eine einwandfreie Funktion der Miniatur-Mantel-Thermoelemente zu gewährleisten, müssen die Anschlußstellen gegen Feuchtigkeit dicht abgeschlossen werden. Dies geschieht durch Vergießen mit Kunststoffen. Hier hat sich insbesondere das Vergußmaterial STYCAST, mit einem Temperaturbereich von 73 bis 177 °C, bewährt.

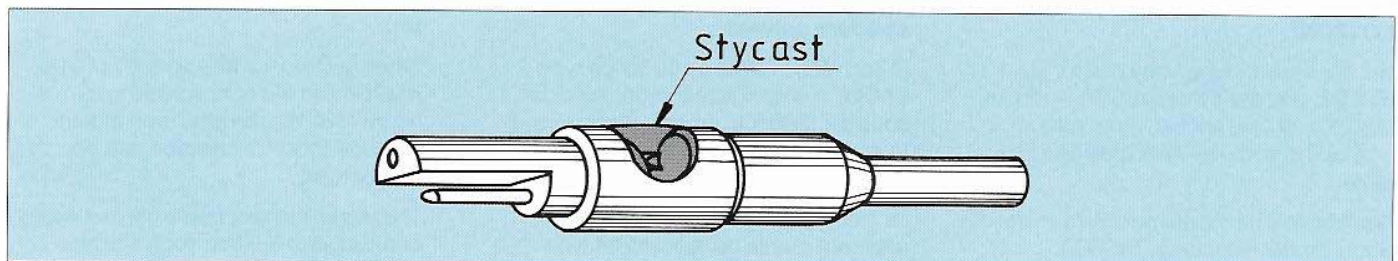
Afin d'atteindre une fonction optimale des éléments miniatures thermocouples gainés, les points de raccordement doivent être isolés hermétiquement pour éviter toute influence d'humidité. Le moulage adapté s'est avéré être les matières plastiques. Les meilleurs résultats ont été obtenus par le matériel STYCAST ayant un domaine de température compris entre 73 et 177 °C.

To guarantee a good function of the insulated miniature thermocouples, the connection points must be tightly sealed against humidity. This sealing can be made with plastic materials, especially STYCAST, which has a temperature variation from 73 to 177 °C.

TH-Spannzangen mit Vergußstelle

Pincettes de serrage avec point de surmoulage

TH-collets with sealing point



Aus langen Erfahrungswerten geht hervor, daß bei den gebräuchlichsten Thermopaaren, wie z. B. Chromel-Alumel, die hochwertigen LEMO-Kontakte in der spezial vergoldeten Version eingesetzt werden können. An der Anschlußstelle mit dem Thermoelementmaterial hebt sich die EMK (elektromagnetische Kraft) vollständig auf. Dies ist aber nur der Fall, wenn die Steckverbindung als Zwischenstück in der Thermoleitung dient und diese sich wiederum auf einem gleichbleibenden Temperaturlevel befindet. Überall dort, wo ein thermisches Gleichgewicht der Steckverbindung nicht erreicht wird, muß der Steckkontakt aus demselben Material, wie das der Thermoelemente, gewählt werden. Siehe Tabelle Thermoelemente-Ausgleichskabel.

Bei der Verwendung von Steckverbindungen mit Thermokontakten ist auf den richtigen Anschluß nach DIN 43711, A. N. S. I. MC 96.1, zu achten.

Siehe Tabelle nach Farbcode und +/- Einteilung.

Wir empfehlen nachstehendes LÖTZINN:

Bei der Verwendung von Lötzinn, Typ HMP07, und der richtigen Löttemperatur (380 °C), ist eine leichte Verarbeitung und ein homogener Anschluß gewährleistet.

Das Mantel-Thermoelement wird in der Regel an der Kupplung, Typ PCA. _ _ _ , oder an der Apparatedose mit Zugentlastung, Typ PSA. _ _ _ , angeschlossen.

Der Anschluß der Ausgleichsleitung erfolgt somit am Stecker mit der Push-Pull-Verriegelung, Typ FFA. _ _ _ .

Considérant les résultats obtenus tout au long de notre expérience, on peut affirmer que les contacts LEMO de haute qualité en version spéciale dorée peuvent être montés sur les thermocouples les plus utilisés, comme par exemple Chromel-Alumel. Au point de raccord avec le matériel du thermocouple, la f.e.m. (force électro-magnétique) est complètement compensée. Ceci est uniquement le cas, si le connecteur sert de pièce intermédiaire dans le conducteur du thermocouple. Le système doit se trouver à un niveau de température constant. Dans le cas où l'équilibre thermique du connecteur n'est pas atteint, il est préférable de choisir un contact ayant le même matériel que celui des thermocouples. Voir tableau thermocouples-cable de compensation.

Lors d'une utilisation de connecteurs ayant des contacts thermoélectriques, il faut déterminer le raccord correspondant selon la norme DIN 43711, A. N. S. I. MC 96.1.

Voir tableau code couleur et répartition +/-.

Nous recommandons l'étain de soudure suivant:

Si l'on utilise l'étain à souder de type HMP07 à une exacte température de soudure (380 °C), on peut alors garantir un travail facile et un raccordement homogène.

Le thermocouple chemisé est généralement monté au raccord de type PCA. _ _ _ , ou à l'embase avec serre-câble de type PSA. _ _ _ .

Le raccordement de la ligne de compensation se fait alors au connecteur avec le système de verrouillage Push-Pull de type FFA. _ _ _ .

During many years of experience, we can assert that LEMO contacts of high quality in the special golden version can be mounted on the most used thermocouples, for example Chromel-Alumel. At the connection point with the thermocouple material neutralizes the e.m.f. (electromagnetic force). This is only the case, when the connector like an intermediate piece in the thermoelectric wire works. The system must be on a constant temperature level. Wherever we don't reach a thermal balance of the connector, the contact should be from the same material as the thermocouple. See table thermoelement compensation cable.

If you use connectors with thermocontacts, you must pay attention to the assembly according to DIN 43711, A. N. S. I. MC 96.1.

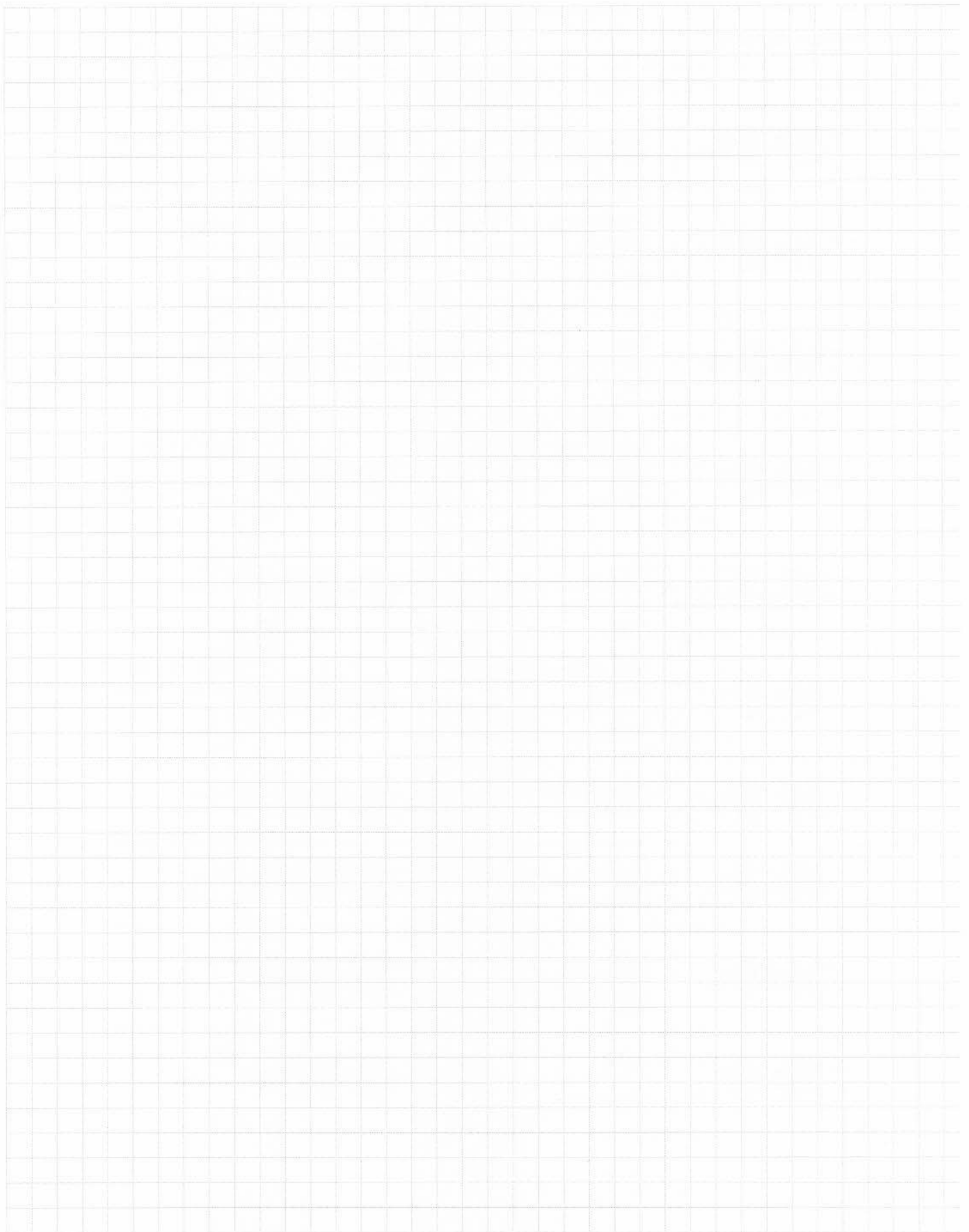
See following table code colours and +/- splitting.

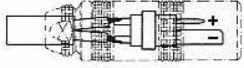

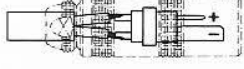
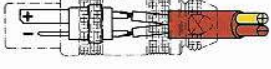

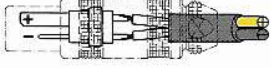
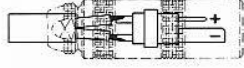
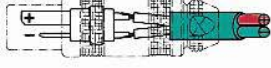
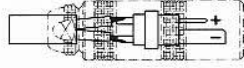
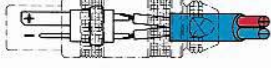
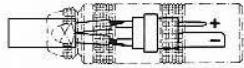
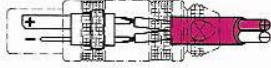
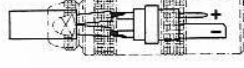
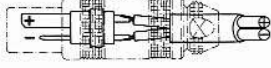
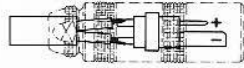
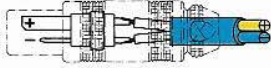
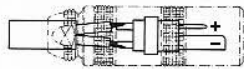
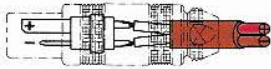
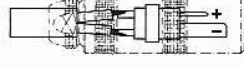
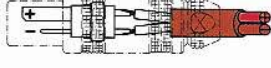
We recommend following solder tin:

When you work with solder tin of type HMP07 and the right soldering temperature (380 °C), an easy working and a homogeneous connection can be guaranteed.





































The jacket thermocouple will be usually connected to the free socket of type PCA. _ _ _ or to the receptacle with cable collet type PSA. _ _ _ .

The compensation cable is consequently fitted at the connector with Push-Pull locking system, type FFA. _ _ _ .



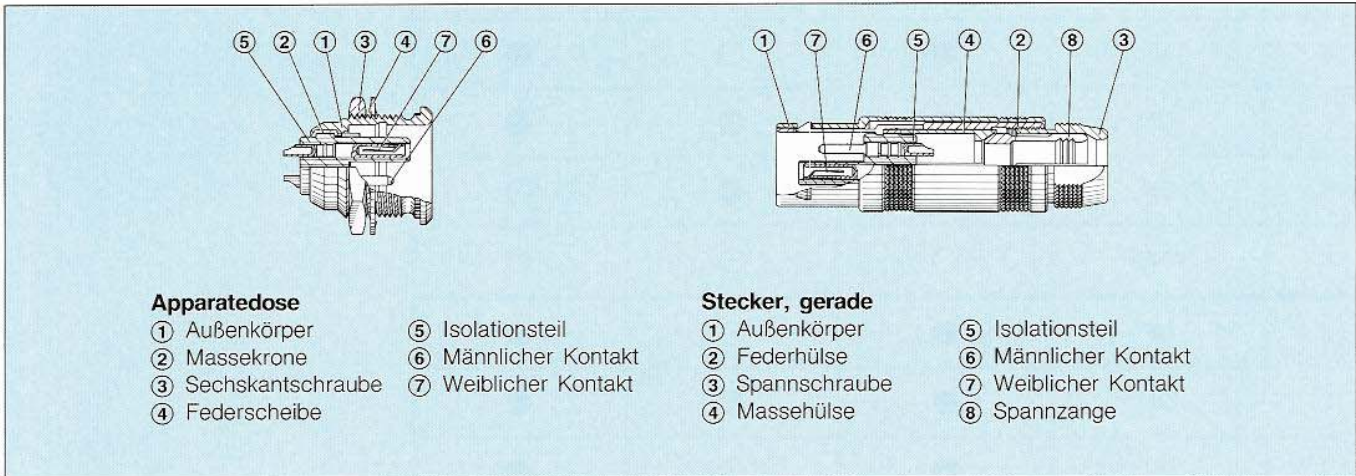
Thermoelement			Ausgleichskabel	
Typ	Polung	Material	Polung	Material
B		+ Platin, 30% Rodium – Platin, 6% Rodium		+ Cu-Legierung – Cu
E		+ Nickel-Chrom (Chromel) – Kupfer-Nickel (Konstantan)		+ NiCr – CuNi
J		+ Eisen – Kupfer-Nickel (Konstantan)		+ Fe – CuNi
K		+ Nickel-Chrom (Chromel) – Nickel (Alumel)		+ NiCr + Fe – Ni – CuNi
L		+ Eisen – Kupfer-Nickel (Konstantan)		+ Fe – CuNi
N		+ Nickel-Chrom-Silizium (Nicrosil) – Nickel-Silizium (Nisil)		+ NiCrSi + Cu – NiSi – CuNi
R		+ Platin, 13% Rodium – Platin		+ Cu – CuNi
S		+ Platin, 10% Rodium – Platin		+ Cu – CuNi
T		+ Kupfer – Kupfer-Nickel (Konstantan)		+ Cu – CuNi
U		+ Kupfer – Kupfer-Nickel (Konstantan)		+ Cu – CuNi

Die gebräuchlichsten Ausgleichskabel

Typ	Standards	Mantel (Sheath)	Seele + (Wire +)	Seele - (Wire -)
K	NF			
K	DIN			
K	BS			
K	ANSI			
J	NF			
L	DIN			
J	BS			
J	ANSI			
E	NF			
T	NF			
T	DIN			
S	NF			

Exemple de construction
Constructions information
Konstruktions-Information

Série S standard
Series S standard
Serie S Standard



Apparatedose

- ① Außenkörper
- ② Massekrone
- ③ Sechskantschraube
- ④ Federscheibe
- ⑤ Isolationsteil
- ⑥ Männlicher Kontakt
- ⑦ Weiblicher Kontakt

Stecker, gerade

- ① Außenkörper
- ② Federhülse
- ③ Spannschraube
- ④ Massehülse
- ⑤ Isolationsteil
- ⑥ Männlicher Kontakt
- ⑦ Weiblicher Kontakt
- ⑧ Spannzanze

Bestellbeispiele

Exemples de composition de la référence

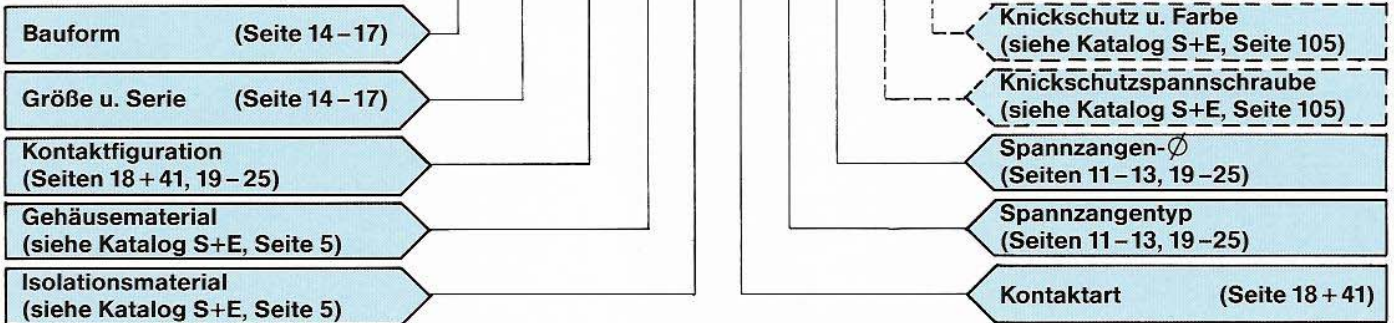
Part number example

Standardstecker, gerade

Fiche standard, droite

Straight standard plug

FFA OS 302 C L A L 32 Z N



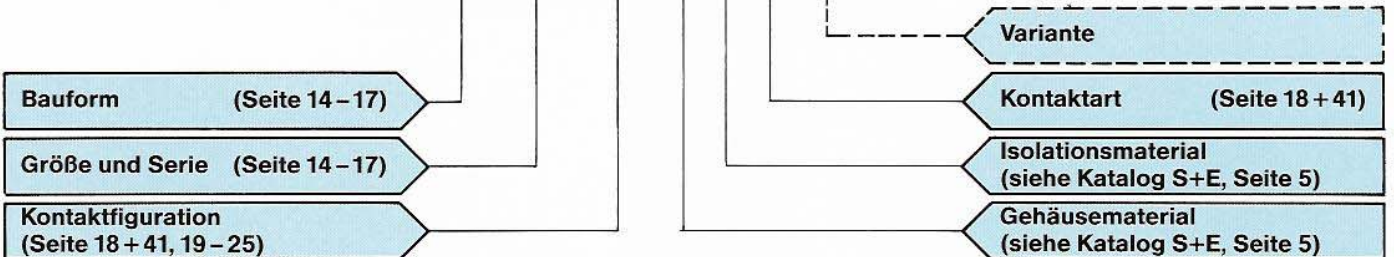
Standardstecker gerade, Größe 0, mehrpolig (2 Kontakte), Außenkörper aus Messing, Isolationsteil aus PEEK, männlicher und weiblicher Lötkontakt, Spannzanze für geschirmtes Kabel, Durchmesser 3,2 mm.

Fiche droite avec serre-câble, série OS de type multicontact (2 contacts), boîtier extérieur en laiton chromé, isolant en PEEK, contact mâle et femelle à souder, pince de serrage pour câble blindé d'un diamètre de 3,2 mm.

Straight plug size 0, serie S, 2 contacts, chromed brass shell, PEEK insulator, male and female solder contact, collet 3,2 mm for shielded cable.

Apparatedose Embase Socket

ERA 2S 302 C L L



Einbauapparatedose, Größe 2, Serie S, mehrpolig (2 Kontakte), Außenkörper aus Messing, verchromt, Massekrone vernickelt, Isolationsteil aus PEEK, männlicher und weiblicher Lötkontakt.

Embase droite à écrou, de la série 2S, de type multicontact (2 contacts), boîtier en laiton chromé, couronne de masse nickelée, isolant en PEEK, contact femelle et mâle à souder.

Fixed socket size 2S, 2 contacts, chromed brass shell, PEEK insulator, female and male solder contact.

Série S – Taille 0
Series S – Size 0
Serie S – Größe 0

Bezeichnung		C = AG				L = NG		K = Adapter auf die nächste Größe		
		Ø Spannzange (mm)		Ø Kabel (mm)		Bestellnummer der Spannzange ¹⁾	Bemerkung	Bestellnummer Adapter ²⁾	Bestellnummer Spannschraube ²⁾	
Type	Ø	ØA	ØB	max.	min.					
C	17	1,7	—	1,6	1,3	FFA.0S.717.CN	○			
C	22	2,2	—	2,1	1,7	FFA.0S.722.CN	○			
C	27	2,7	—	2,6	2,2	FFA.0S.727.CN	●			
C	32	3,2	—	3,1	2,7	FFA.0S.732.CN	●			
C	37	3,7	3,2	3,6	3,0	FFA.0S.737.CN	●			
C	42	4,2	3,7	4,1	3,3	FFA.0S.742.CN	●			
C	44	4,4	3,7	4,3	3,5	FFA.0S.744.CN	○ ⁵⁾		FFA.0S.133.LC	
C	50	5,1	5,1	5,0	4,4	FFA.0S.750.CN	● ⁵⁾		FFA.0S.133.LC	
K	47	4,7	—	4,6	3,8	FFA.1S.747.CN	●	FFA.0S.137.LCN	FFA.1S.130.LC	
K	52	5,2	—	5,1	4,3	FFA.1S.752.CN	●	FFA.0S.137.LCN	FFA.1S.130.LC	
K	57	5,7	—	5,6	4,8	FFA.1S.757.CN	●	FFA.0S.137.LCN	FFA.1S.130.LC	
K	62	6,2	5,2	6,1	5,3	FFA.1S.762.CN	●	FFA.0S.137.LCN	FFA.1S.130.LC	
K	66	6,6	5,5	6,5	5,9	FFA.1S.766.CN	○	FFA.0S.137.LCN	FFA.1S.130.LC	
K	68	6,8	5,5	6,7	6,0	FFA.1S.768.CN	○	FFA.0S.137.LCN	FFA.1S.130.LC	
C	17	1,7	—	1,6	1,3	FLA.0S.717.CN	○ ⁴⁾			
C	22	2,2	—	2,1	1,7	FLA.0S.722.CN	○ ⁴⁾			
C	27	2,7	—	2,6	2,2	FLA.0S.727.CN	● ⁴⁾			
C	32	3,2	—	3,1	2,7	FLA.0S.732.CN	● ⁴⁾			
C	37	3,7	3,2	3,6	3,0	FLA.0S.737.CN	● ⁴⁾			
C	42	4,2	3,7	4,1	3,3	FLA.0S.742.CN	● ⁴⁾			
C	44	4,4	3,7	4,3	3,5	FLA.0S.744.CN	○ ⁴⁾			
L	17	1,7	—	1,6	1,3	FFA.0S.717.LN	○			
L	22	2,2	—	2,1	1,8	FFA.0S.722.LN	○			
L	27	2,7	—	2,6	2,3	FFA.0S.727.LN	○			
L	32	3,2	—	3,1	2,8	FFA.0S.732.LN	○			
L	37	3,7	—	3,6	3,0	FFA.0S.737.LN	○			
L	42	4,2	—	4,1	3,3	FFA.0S.742.LN	○			
L	48	4,8	—	4,7	4,4	FFA.0S.748.LN	○ ⁵⁾		FFA.0S.133.LC	

¹⁾ Für Einzelbestellung der Spannzangen

²⁾ Für Einzelbestellung einer Spannzange der Type K benötigt man je einen Adapter und eine Spannschraube (Bestell-Nr. siehe oben)

³⁾ Diese Spannzange paßt zu Type FLA

⁴⁾ Diese Spannzange paßt zu den Typen FLA, FFP und PCP

⁵⁾ Diese Spannzangen können nicht in Bauformen mit Spannschrauben für Knickschutzfüllen verwendet werden

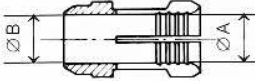
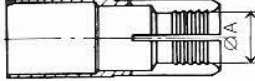
● lieferbar
○ auf Anfrage

Vue d'ensemble des pinces de serrage
Collets table
Spannzangen-Übersicht



12

Série S – Taille 1
Series S – Size 1
Serie S – Größe 1

Bezeichnung		C = AG				L = NG		K = Adapter auf die nächste Größe			
											
Type	Ø	Serie	Ø Spannzange (mm)		Ø Kabel (mm)		Bestellnummer der Spannzange 1)	Bemerkung	Bestellnummer Adapter 2)	Bestellnummer Spannschraube 2)	
			Ø A	Ø B	max.	min.					
C	17	1S	1,7	–	1,6	1,3	FFA.1S.717.CN	○			
C	22		2,2	–	2,1	1,7	FFA.1S.722.CN	○			
C	27		2,7	–	2,6	2,2	FFA.1S.727.CN	●			
C	32		3,2	–	3,1	2,6	FFA.1S.732.CN	●			
C	37		3,7	–	3,6	2,7	FFA.1S.737.CN	●			
C	42		4,2	–	4,1	3,3	FFA.1S.742.CN	●			
C	47		4,7	–	4,6	3,8	FFA.1S.747.CN	●			
C	52		5,2	–	5,1	4,3	FFA.1S.752.CN	●			
C	57		5,7	–	5,6	4,8	FFA.1S.757.CN	●			
C	62		6,2	5,2	6,1	5,3	FFA.1S.762.CN	●			
C	66		6,6	5,5	6,5	5,9	FFA.1S.766.CN	● ⁵⁾			FFA.1S.131.LC
C	68		6,8	5,5	6,7	6,0	FFA.1S.768.CN	○ ⁵⁾			FFA.1S.131.LC
K	72		7,2	6,7	7,0	6,1	FFA.2S.772.CN	●	FFA.1S.137.LCN		FFA.2S.130.LC
K	77		7,7	6,7	7,5	7,1	FFA.2S.777.CN	○	FFA.1S.137.LCN		FFA.2S.131.LC
K	82		8,2	6,7	8,0	7,6	FFA.2S.782.CN	○	FFA.1S.137.LCN		FFA.2S.131.LC
K	87		8,7	6,7	8,5	8,1	FFA.2S.787.CN	○	FFA.1S.137.LCN		FFA.2S.131.LC
C	17			1,7	–	1,6	1,3	FLA.1S.717.CN	○ ³⁾		
C	22			2,2	–	2,1	1,7	FLA.1S.722.CN	○ ³⁾		
C	27			2,7	–	2,6	2,2	FLA.1S.727.CN	● ³⁾		
C	32			3,2	–	3,1	2,6	FLA.1S.732.CN	● ³⁾		
C	37			3,7	–	3,6	2,7	FLA.1S.737.CN	● ³⁾		
C	42			4,2	–	4,1	3,3	FLA.1S.742.CN	● ³⁾		
C	47			4,7	–	4,6	3,8	FLA.1S.747.CN	● ³⁾		
C	52			5,2	–	5,1	4,3	FLA.1S.752.CN	● ³⁾		
C	57			5,7	–	5,6	4,8	FLA.1S.757.CN	● ³⁾		
C	62			6,2	5,2	6,1	5,3	FLA.1S.762.CN	● ³⁾		
C	66			6,6	5,5	6,5	5,9	FLA.1S.766.CN	● ³⁾		
C	68			6,8	5,5	6,7	6,0	FLA.1S.768.CN	○ ³⁾		
L	17		1,7	–	1,6	1,3	FFA.1S.717.LN	○			
L	22		2,2	–	2,1	1,7	FFA.1S.722.LN	○			
L	27		2,7	–	2,6	2,2	FFA.1S.727.LN	○			
L	32		3,2	–	3,1	2,6	FFA.1S.732.LN	○			
L	37		3,7	–	3,6	2,7	FFA.1S.737.LN	○			
L	42		4,2	–	4,1	3,3	FFA.1S.742.LN	○			
L	47		4,7	–	4,6	3,8	FFA.1S.747.LN	○			
L	50		5,0	–	4,9	4,7	FFA.1S.750.LN	○			
L	52		5,2	–	5,1	4,3	FFA.1S.752.LN	○			
L	57		5,7	–	5,6	4,8	FFA.1S.757.LN	○			
L	62		6,2	–	6,1	5,3	FFA.1S.762.LN	○			
L	66		6,6	–	6,5	5,9	FFA.1S.766.LN	○ ⁵⁾		FFA.1S.131.LC	

¹⁾ Für Einzelbestellung der Spannzangen

²⁾ Für Einzelbestellung einer Spannzange der Type K benötigt man je einen Adapter und eine Spannschraube (Bestell-Nr. siehe oben)

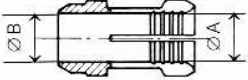
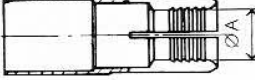
³⁾ Diese Spannzange paßt zu Typ FLA

⁵⁾ Diese Spannzangen können nicht in Bauformen mit Spannschrauben für Knickschutzhülzen verwendet werden

● lieferbar

○ auf Anfrage

Série S – Taille 2
Series S – Size 2
Serie S – Größe 2

Bezeichnung		C = AG				L = NG		K = Adapter auf die nächste Größe	
									
Type	Ø	Ø Spannzange (mm)		Ø Kabel (mm)		Bestellnummer der Spannzange ¹⁾	Bemerkung	Bestellnummer Adapter ²⁾	Bestellnummer Spannschraube ²⁾
		Ø A	Ø B	max.	min.				
C	17	1,7	–	1,5	1,3	FFA.2S.717.CN	○		
C	27	2,7	–	2,5	1,7	FFA.2S.727.CN	○		
C	32	3,2	–	3,0	2,5	FFA.2S.732.CN	○		
C	42	4,2	–	4,0	3,1	FFA.2S.742.CN	●		
C	52	5,2	–	5,0	4,1	FFA.2S.752.CN	●		
C	62	6,2	–	6,0	5,1	FFA.2S.762.CN	●		
C	72	7,2	6,7	7,0	6,1	FFA.2S.772.CN	●		
C	77	7,7	6,7	7,5	7,1	FFA.2S.777.CN	●		
C	82	8,2	6,7	8,0	7,6	FFA.2S.782.CN	○		
C	87	8,7	6,7	8,5	8,1	FFA.2S.787.CN	○		
K	92	9,2	8,7	9,0	8,1	FFA.3S.792.CN	●	FFA.2S.137.LCN	FFA.3S.130.LC
K	97	9,7	8,7	9,5	9,1	FFA.3S.797.CN	●	FFA.2S.137.LCN	FFA.3S.131.LC
K	10	10,2	8,7	10,0	9,6	FFA.3S.710.CN	○	FFA.2S.137.LCN	FFA.3S.131.LC
K	11	10,7	8,7	10,5	10,1	FFA.3S.711.CN	●	FFA.2S.137.LCN	FFA.3S.131.LC
C	17	1,7	–	1,5	1,3	FLA.2S.717.CN	○ ³⁾		
C	27	2,7	–	2,5	1,7	FLA.2S.727.CN	○ ³⁾		
C	32	3,2	–	3,0	2,5	FLA.2S.732.CN	○ ³⁾		
C	42	4,2	–	4,0	3,1	FLA.2S.742.CN	● ³⁾		
C	52	5,2	–	5,0	4,1	FLA.2S.752.CN	● ³⁾		
C	62	6,2	–	6,0	5,1	FLA.2S.762.CN	● ³⁾		
C	72	7,2	6,7	7,0	6,1	FLA.2S.772.CN	● ³⁾		
C	77	7,7	6,7	7,5	7,1	FLA.2S.777.CN	● ³⁾		
C	82	8,2	6,7	8,0	7,6	FLA.2S.782.CN	○ ³⁾		
C	87	8,7	6,7	8,5	8,1	FLA.2S.787.CN	○ ³⁾		
L	27	2,7	–	2,5	1,7	FFA.2S.727.LN	○		
L	32	3,2	–	3,0	2,5	FFA.2S.732.LN	○		
L	42	4,2	–	4,0	3,1	FFA.2S.742.LN	○		
L	52	5,2	–	5,0	4,1	FFA.2S.752.LN	○		
L	62	6,2	–	6,0	5,1	FFA.2S.762.LN	○		
L	72	7,2	–	7,0	6,1	FFA.2S.772.LN	○		
L	77	7,9	–	7,5	7,1	FFA.2S.777.LN	○		
L	82	8,2	6,7	8,0	7,6	FFA.2S.782.LN	○		
L	87	8,7	–	8,5	7,8	FFA.2S.787.LN	○		

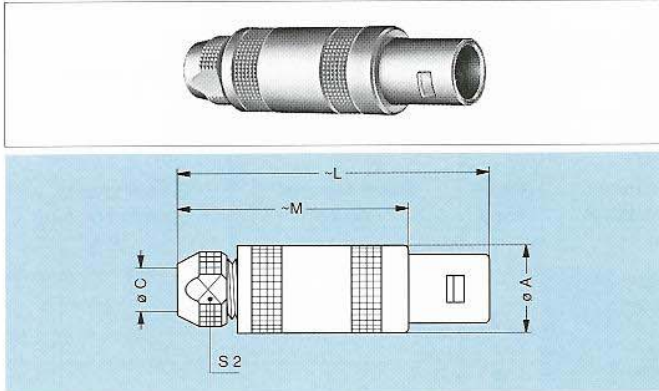
¹⁾ Für Einzelbestellung der Spannzangen

²⁾ Für Einzelbestellung einer Spannzange der Type K benötigt man je einen Adapter und eine Spannschraube (Bestell-Nr. siehe oben)

● lieferbar

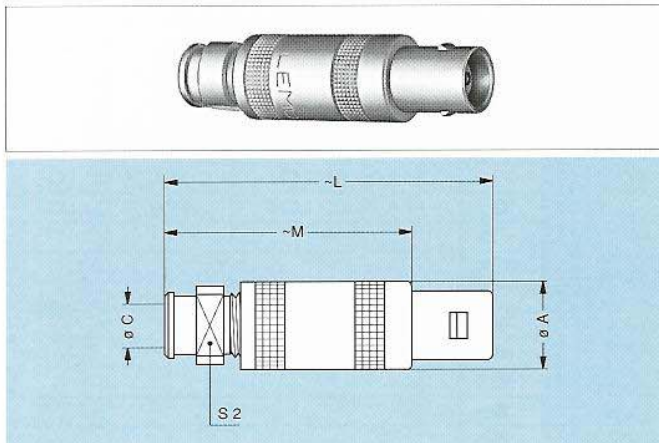
○ auf Anfrage

Série S – standard
Series S – standard
Serie S – Standard



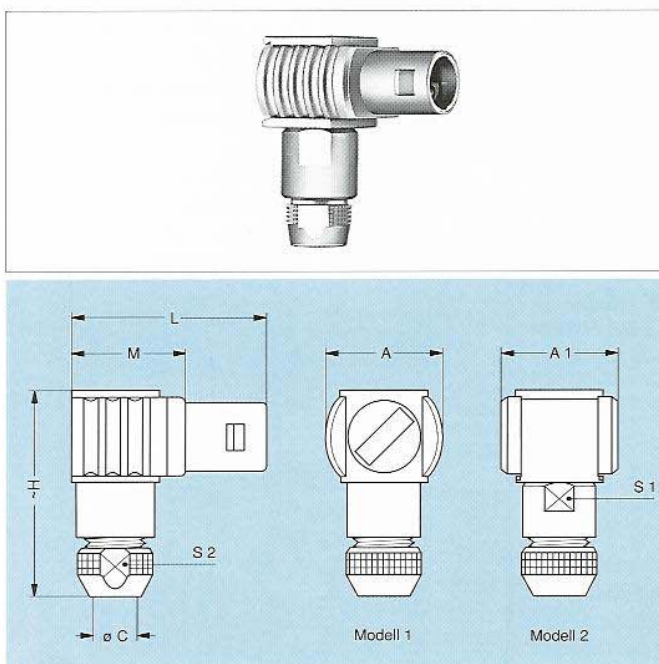
Fiche standard
Standard plug
Standardstecker

Bezeichnung		Abmessungen (mm)				
Typ	Serie	A	C	L	M	S2
FFA	0S	9.0	4.2	34.5	24.5	6.5
FFA	1S	12.0	6.2	42.5	31.5	8.5
FFA	2S	14.8	8.5	52.0	40.0	11.0



Fiche standard avec poulet pour manchon
Standard plug with cable collet and nut for fitting
a strain relief
Standardstecker mit Knickschutzschraube

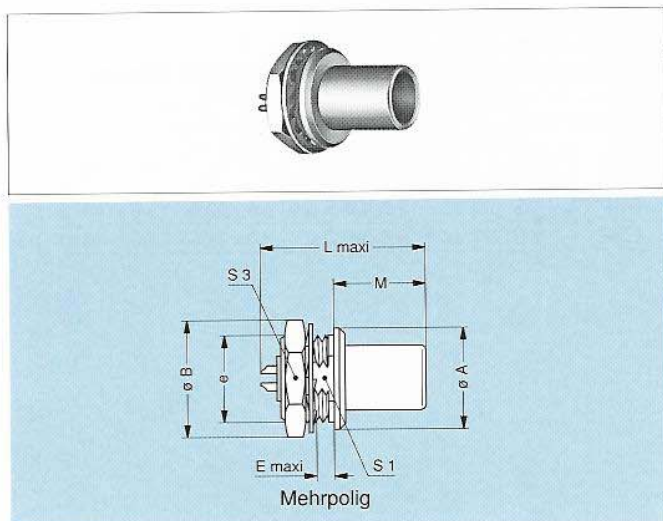
Bezeichnung		Abmessungen (mm)				
Typ	Serie	A	C	L	M	S2
FFA	0S	9.0	4.2	36.5	26.5	7
FFA	1S	12.0	6.2	45.0	34.0	9
FFA	2S	14.8	8.5	54.5	42.5	12



Fiche coudée (90°)
Elbow plug (90°)
Winkelstecker (90°)

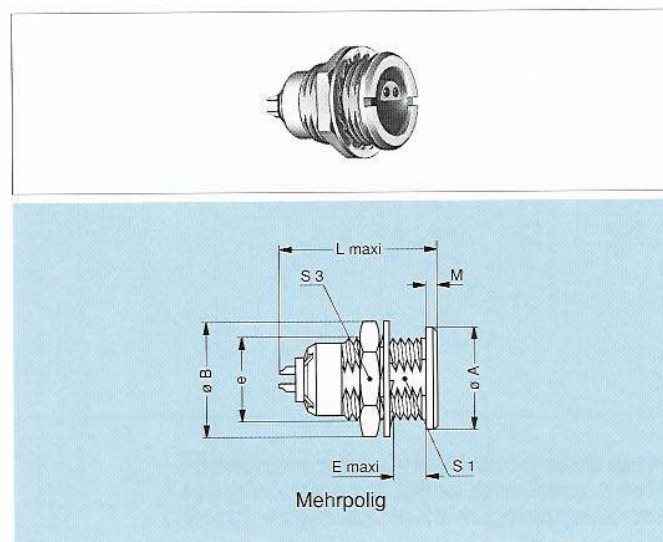
Bezeichnung		Abmessungen (mm)							
Typ	Serie	A	A1	C	H	L	M	S1	S2
FLA	0S	13	13	4.2	24.5	23.0	13.0	8	6.5
FLA	1S	16	16	6.2	28.5	26.5	15.5	10	8.5
FLA	2S	20	20	8.5	37.0	31.0	19.0	13	11.0

Modell 1: für einpolige und koaxiale Typen
Modell 2: für alle anderen Typen



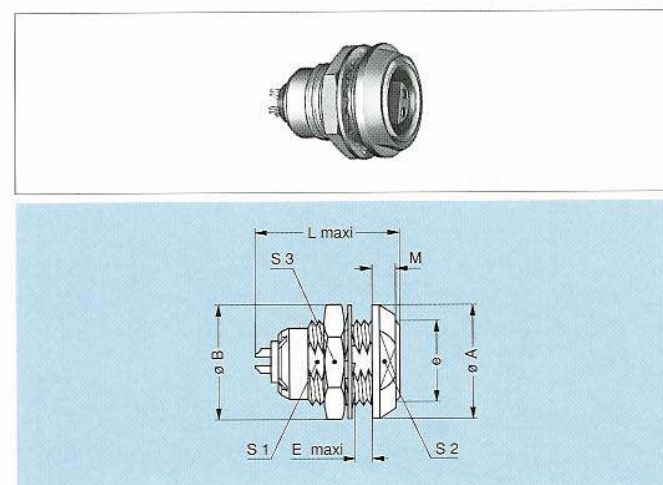
Fiche sans verrouillage
Plug with visible shell, non latching
Positive Apparatedose (Einbaustecker)

Bezeichnung		Abmessungen (mm)							
Typ	Serie	A	B	e	E	L	M	S1	S3
FAA	0S	10	12.5	M9 x 0.6	2.0	18.5	11.2	8.2	11
FAA	1S	14	16.0	M12 x 1	2.5	22.5	12.5	10.5	14
FAA	2S	18	19.5	M15 x 1	4.0	25.0	13.8	13.5	17



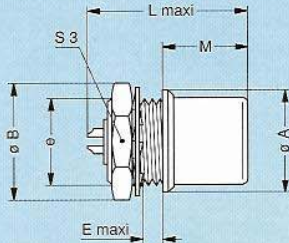
Embase droite
Fixed socket
Einbauapparatedose

Bezeichnung		Abmessungen (mm)							
Typ	Serie	A	B	e	E	L	M	S1	S3
ERA	0S	10	12.5	M9 x 0.6	7.0	17.5	1.2	8.2	11
ERA	1S	14	16.0	M12 x 1	7.5	21.5	1.5	10.5	14
ERA	2S	18	19.5	M15 x 1	8.5	24.0	1.8	13.5	17



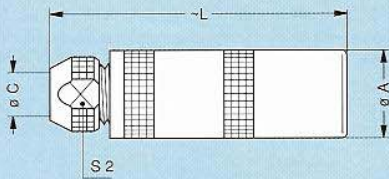
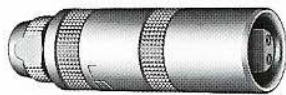
Embase droite à deux écrous
(montage par l'arrière du panneau)
Fixed socket with two fixing nuts
(back panel mounting)
Einbauapparatedose mit durchgehendem Gewinde,
Flanschschraube an der Frontplatte und Sechskantschraube

Bezeichnung		Abmessungen (mm)								
Typ	Serie	A	B	e	E	L	M	S1	S2	S3
ERD	0S	12	12.5	M9 x 0.6	5.5	17.5	2.5	8.2	10	11
ERD	1S	16	16.0	M12 x 1	6.0	21.5	3.2	10.5	13	14
ERD	2S	20	19.5	M15 x 1	6.0	24.0	3.8	13.5	17	17



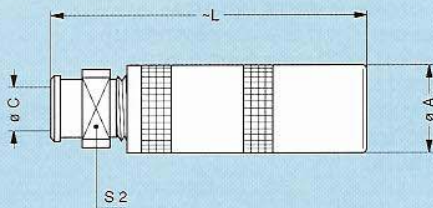
Embase avec boîtier saillant
Fixed socket with visible shell
Einbauapparatedose mit vorstehendem Körper

Bezeichnung		Abmessungen (mm)						
Typ	Serie	A	B	e	E	L	M	S3
EHP	0S	10	12.5	M9 x 0.6	2.5	22.0	12.5	11
EHP	1S	14	16.0	M12 x 1	2.0	21.5	11.0	14



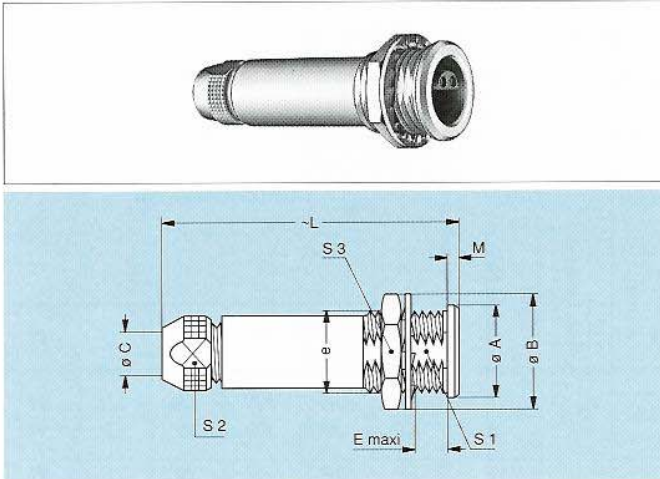
Prise avec serre-câble
Free socket
Kabelkupplung

Bezeichnung		Abmessungen (mm)			
Typ	Serie	A	C	L	S2
PCA	0S	8.9	4.2	33.5	6.5
PCA	1S	11.9	6.2	40.5	8.5
PCA	2S	14.8	8.5	50.0	11.0



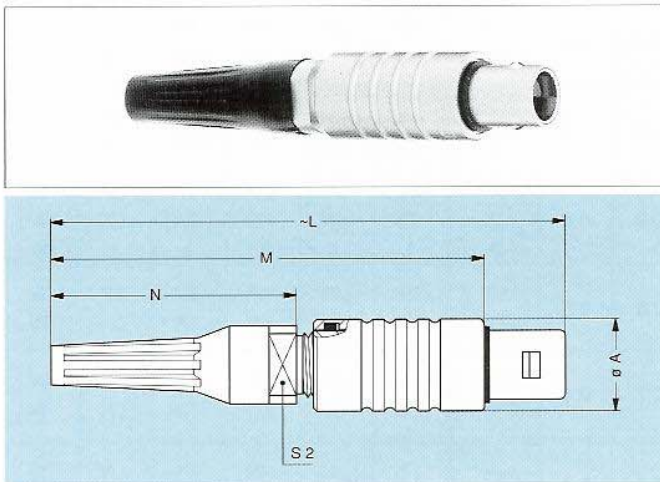
Prise avec poulet prévu pour manchon
Free socket with collet for a strain relief
Kabelkupplung mit Knickschutzschraube

Bezeichnung		Abmessungen (mm)			
Typ	Serie	A	C	L	S2
PCA	0S	8.9	4.2	35.0	7
PCA	1S	11.9	6.2	43.0	9
PCA	2S	14.8	8.5	52.5	12



Prise avec serre-câble
Fixed socket with cable collet
Einbauapparatdose mit Zugentlastung

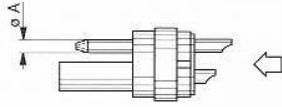
Bezeichnung		Abmessungen (mm)									
Typ	Serie	A	B	C	e	E	L	M	S1	S2	S3
PSA	0S	10	12.5	4.2	M9 x 0.6	7.0	33.5	1.2	8.2	6.5	11
PSA	1S	14	16.0	6.2	M12 x 1	7.5	40.5	1.5	10.5	8.5	14
PSA	2S	18	19.5	8.5	M15 x 1	8.5	50.0	1.8	13.5	11.0	17



Fiche droite pour IP 56
Straight plug for IP 56
Stecker, gerade, nach IP 56

Bezeichnung		Abmessungen (mm)				
Typ	Serie	A	L	M	N	S2
FFE	0S	10	55.5	45.5	26.0	7
FFE	1S	13	70.0	59.0	33.0	9
FFE	2S	16	84.0	72.0	40.5	12

TH-Isolationsteil

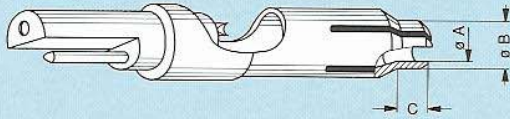


TH-Isolationsteil			Bezeichnung	Serie	Anzahl der Kontakte	Kontakt- ϕ ϕ A (mm)	max. Leiter- ϕ	Kontakt-Nr	Thermokontakt-Typ					
Grösse	FFA	ERA / PSA							E	J	K	T	L	W
0S 0E			302	0S	2	0.9	0.8	1 2	EN EP	JN JP	KN KP	TN TP	LN LP	W W
			303	0S	3	0.7	0.6	1 2 3	EP EN L	JP JN L	KP KN L	TP TN L	LP LN L	W W W
			902	0S	4	0.7	0.6	1-3 2-4	EP EN	JP JN	KP KN	TP TN	LP LN	W W
1S 1E			302	1S	2	1.3	1.0	1 2	EN EP	JN JP	KN KP	TN TP	LN LP	W W
			303	1S	3	0.9	0.8	1 2 3	EP EN L	JP JN L	KP KN L	TP TN L	LP LN L	W W W
			902	1S	4	0.9	0.8	1-3 2-4	EP EN	JP JN	KP KN	TP TN	LP LN	W W
			903	1S	6	0.7	0.6	1-3-5 2-4-6	EP EN	JP JN	KP KN	TP TN	LP LN	W W
2S 2E			302	2S	2	1.6	1.4	1 2	EN EP	JN JP	KN KP	TN TP	LN LP	W W
			303	2S	3	1.3	1.0	1 2 3	EP EN L	JP JN L	KP KN L	TP TN L	LP LN L	W W W
			902	2S	4	1.3	1.0	1-3 2-4	EP EN	JP JN	KP KN	TP TN	LP LN	W W
			903	2S	6	1.3	1.0	1-3-5 2-4-6	EP EN	JP JN	KP KN	TP TN	LP LN	W W

Bestellbeispiel
Isolationsteile: FFA.0S.302.ZLK
PSA.0S.302.ZLK
Stecker: FFA.0S.302.CLK
Apparatedose: ERA.0S.302.CLK
Kupplung: PCA.0S.302.CLK

Exemple de composition de la référence
Isolant: FFA.0S.302.ZLK
PSA.0S.302.ZLK
Fiche: FFA.0S.302.CLK
Embase: ERA.0S.302.CLK
Prise: PCA.0S.302.CLK

Part number example
Insulator: FFA.0S.302.ZLK
PSA.0S.302.ZLK
Plug: FFA.0S.302.CLK
Fixed socket: ERA.0S.302.CLK
Free socket: PCA.0S.302.CLK



Spannzange Bestell - Nr.	Bezeichnung		Serie	Spannzange- Abmessungen (mm)			ø Thermo- element max. (mm)	Isolationsteil Bestell-Nr.	Spannzange / Iso, montiert Bestell-Nr.	Lieferzeit	
	Typ	ø		ø A	ø B	C					
FFA.0S.703.FN	F	03	0S	0.3	4.0	2.8	0.27	2-polig: PSA.0S.302.ZLLZ	PSA.0S.30•.ZLLF03	○	
FFA.0S.705.FN	F	05		0.5	4.0	2.8	0.45		PSA.0S.30•.ZLLF05	○	
FFA.0S.707.FN	F	07		0.7	4.0	2.8	0.60		PSA.0S.30•.ZLLF07	○	
FFA.0S.710.FN	F	10		1.0	4.0	2.8	0.90		PSA.0S.30•.ZLLF10	●	
FFA.0S.712.FN	F	12		1.2	4.0	2.8	1.10		PSA.0S.30•.ZLLF12	○	
FFA.0S.715.FN	F	15		1.5	4.0	2.8	1.40		PSA.0S.30•.ZLLF15	●	
FFA.0S.717.FN	F	17		1.7	4.0	2.8	1.60		3-polig: PSA.0S.303.ZLLZ	PSA.0S.30•.ZLLF17	○
FFA.0S.720.FN	F	20		2.0	4.0	2.8	1.90		PSA.0S.30•.ZLLF20	●	
FFA.0S.722.FN	F	22		2.2	4.0	2.8	2.10		PSA.0S.30•.ZLLF22	○	
FFA.0S.725.FN	F	25		2.5	4.0	2.8	2.40		PSA.0S.30•.ZLLF25	●	
FFA.0S.727.FN	F	27		2.7	4.0	2.8	2.60		PSA.0S.30•.ZLLF27	○	
FFA.0S.730.FN	F	30		3.0	4.0	2.8	2.90		4-polig: PSA.0S.304.ZLLZ	PSA.0S.30•.ZLLF30	●
FFA.0S.734.FN	F	34		3.4	5.0	3.7	3.30		PSA.0S.30•.ZLLF34	○	
FFA.0S.742.FN	F	42		4.2	5.0	3.7	4.10		PSA.0S.30•.ZLLF42	○	
FFA.1S.717.FN	F	17	1S	1.7	5.0	5.2	1.60	2-polig: PSA.1S.302.ZLLZ	PSA.1S.30•.ZLLF17	○	
FFA.1S.722.FN	F	22		2.2	5.0	5.2	2.10	PSA.1S.30•.ZLLF22	○		
FFA.1S.727.FN	F	27		2.7	5.0	5.2	2.60	3-polig: PSA.1S.303.ZLLZ	PSA.1S.30•.ZLLF27	○	
FFA.1S.734.FN	F	34		3.4	5.0	5.2	3.30	PSA.1S.30•.ZLLF34	○		
FFA.1S.742.FN	F	42		4.2	6.0	5.2	4.10	4-polig: PSA.1S.304.ZLLZ	PSA.1S.30•.ZLLF42	○	
FFA.1S.752.FN	F	52		5.2	6.0	5.2	5.10	PSA.1S.30•.ZLLF52	○		
FFA.1S.761.FN	F	61		6.1	6.7	5.2	6.00	PSA.1S.30•.ZLLF67	○		
FFA.2S.722.FN	F	22	2S	2.2	6.0	7.5	2.10	2-polig: PSA.2S.302.ZLLZ	PSA.2S.30•.ZLLF22	○	
FFA.2S.727.FN	F	27		2.7	6.0	7.5	2.60	PSA.2S.30•.ZLLF27	○		
FFA.2S.734.FN	F	34		3.4	6.0	7.5	3.30	3-polig: PSA.2S.303.ZLLZ	PSA.2S.30•.ZLLF34	○	
FFA.2S.742.FN	F	42		4.2	6.0	7.5	4.10	PSA.2S.30•.ZLLF42	○		
FFA.2S.752.FN	F	52		5.2	8.3	7.5	5.10	4-polig: PSA.2S.304.ZLLZ	PSA.2S.30•.ZLLF52	○	
FFA.2S.767.FN	F	67		6.7	8.3	7.5	6.60	PSA.2S.30•.ZLLF67	○		

● = auf Lager
 (Lieferzeit je nach Lagerbestand)
 ○ = Auftragsfertigung im Werk

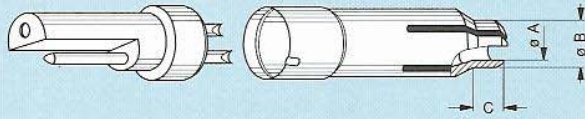
● = en stock
 (temps de livraison selon l'état du stock)
 ○ = achèvement de la commande à l'usine

● = in stock (delivery time depends of stock)
 ○ = order in production

Bestellbeispiel:
 PSA.0S.302.ZLLF03

Exemple de composition de la référence:
 PSA.0S.302.ZLLF03

Part number example:
 PSA.0S.302.ZLLF03



Spannzange Bestell - Nr.	Bezeichnung		Serie	Spannzange- Abmessungen (mm)			ø Thermo- element max. (mm)	Isolationsteil Bestell-Nr.	Lieferzeit
	Typ	ø		ø A	ø B	C			
FFA.0S.703.GN	G	03	0S	0.3	4.0	2.8	0.27	2-polig: PSA.0S.302.ZLL	○
FFA.0S.707.GN	G	07		0.7	4.0	2.8	0.60		○
FFA.0S.710.GN	G	10		1.0	4.0	2.8	0.90		●
FFA.0S.712.GN	G	12		1.2	4.0	2.8	1.10		○
FFA.0S.715.GN	G	15		1.5	4.0	2.8	1.40		●
FFA.0S.717.GN	G	17		1.7	4.0	2.8	1.60		○
FFA.0S.720.GN	G	20		2.0	4.0	2.8	1.90		●
FFA.0S.722.GN	G	22		2.2	4.0	2.8	2.10		○
FFA.0S.725.GN	G	25		2.5	4.0	2.8	2.40		●
FFA.0S.727.GN	G	27		2.7	4.0	2.8	2.60		○
FFA.0S.730.GN	G	30		3.0	4.0	2.8	2.90		●
FFA.0S.734.GN	G	34		3.4	5.0	3.7	3.30		○
FFA.0S.742.GN	G	42	4.2	5.0	3.7	4.10	○		
FFA.1S.712.GN	G	12	1S	1.2	5.0	3.3	1.10	2-polig: PSA.1S.302.ZLL	●
FFA.1S.715.GN	G	15		1.5	5.0	3.3	1.40		●
FFA.1S.717.GN	G	17		1.7	5.0	3.3	1.60		●
FFA.1S.722.GN	G	22		2.2	5.0	3.3	2.10		●
FFA.1S.727.GN	G	27		2.7	5.0	3.3	2.60		●
FFA.1S.732.GN	G	32		3.2	5.0	3.3	3.10		●
FFA.1S.734.GN	G	34		3.4	5.0	3.3	3.30		○
FFA.1S.737.GN	G	37		3.7	5.0	3.3	3.60		○
FFA.1S.742.GN	G	42		4.2	6.0	4.4	4.10		○
FFA.1S.752.GN	G	52		5.2	6.2	4.4	5.10		○
FFA.1S.767.GN	G	67		6.7	8.0	4.4	6.60		○
FFA.2S.722.GN	G	22	2S	2.2	6.0	7.5	2.10	2-polig: PSA.2S.302.ZLL	○
FFA.2S.727.GN	G	27		2.7	6.0	7.5	2.60		○
FFA.2S.734.GN	G	34		3.4	6.0	7.5	3.30		○
FFA.2S.742.GN	G	42		4.2	6.0	7.5	4.10		○
FFA.2S.752.GN	G	52		5.2	8.3	7.5	5.10		○
FFA.2S.767.GN	G	67		6.7	8.3	7.5	6.60		○

● = auf Lager
 (Lieferzeit je nach Lagerbestand)
 ○ = Auftragsfertigung im Werk

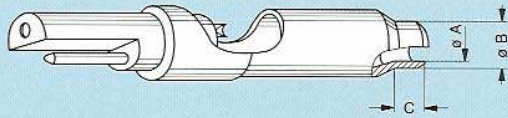
● = en stock
 (temps de livraison selon l'état du stock)
 ○ = achèvement de la commande à l'usine

● = in stock (delivery time depends of stock)
 ○ = order in production

Bestellbeispiel:
 Spannzange: FFA.0S.703.GN
 Isolationsteil, 2-polig: PSA.0S.302.ZLL

Exemple de composition de la référence:
 Pince: FFA.0S.703.GN
 Isolant pour 2 contacts: PSA.0S.302.ZLL

Part number example:
 Collet: FFA.0S.703.GN
 Insulator for 2 contacts: PSA.0S.302.ZLL



Spannzange Bestell - Nr.	Bezeichnung		Serie	Spannzange- Abmessungen (mm)			ø Thermo- element max. (mm)	Isolationsteil Bestell-Nr.	Spannzange / Iso, montiert Bestell-Nr.	Lieferzeit	
	Typ	ø		ø A	ø B	C					
FFA.0S.703.NN	N	03	0S	0.30	4.0	2.8	0.25	2-polig: PSA.0S.302.ZLLZ	PSA.0S.30•.ZLLN03	○	
FFA.0S.705.NN	N	05		0.55	4.0	2.8	0.50		PSA.0S.30•.ZLLN05	●	
FFA.0S.707.NN	N	07		0.70	4.0	2.8	0.65		PSA.0S.30•.ZLLN07	○	
FFA.0S.710.NN	N	10		1.00	4.0	2.8	0.95		PSA.0S.30•.ZLLN10	●	
FFA.0S.712.NN	N	12		1.20	4.0	2.8	1.15		PSA.0S.30•.ZLLN12	○	
FFA.0S.715.NN	N	15		1.50	4.0	2.8	1.45		PSA.0S.30•.ZLLN15	●	
FFA.0S.717.NN	N	17		1.70	4.0	2.8	1.65		3-polig: PSA.0S.303.ZLLZ	PSA.0S.30•.ZLLN17	○
FFA.0S.720.NN	N	20		2.00	4.0	2.8	1.95		PSA.0S.30•.ZLLN20	●	
FFA.0S.722.NN	N	22		2.20	4.0	2.8	2.15		PSA.0S.30•.ZLLN22	○	
FFA.0S.725.NN	N	25		2.50	4.0	2.8	2.45		PSA.0S.30•.ZLLN25	●	
FFA.0S.727.NN	N	27		2.70	4.0	2.8	2.65		PSA.0S.30•.ZLLN27	○	
FFA.0S.730.NN	N	30		3.00	4.0	2.8	2.95		4-polig: PSA.0S.304.ZLLZ	PSA.0S.30•.ZLLN30	●
FFA.0S.732.NN	N	32		3.25	4.0	2.8	3.20		PSA.0S.30•.ZLLN32	○	
FFA.0S.734.NN	N	34		3.40	4.0	2.8	3.35		PSA.0S.30•.ZLLN34	○	
FFA.0S.742.NN	N	42	4.20	5.0	3.7	4.15	PSA.0S.30•.ZLLN42	○			
FFA.1S.717.NN	N	17	1S	1.70	6.0	5.2	1.65	2-polig: PSA.1S.302.ZLLZ	PSA.1S.30•.ZLLN17	○	
FFA.1S.722.NN	N	22		2.20	6.0	5.2	2.15	PSA.1S.30•.ZLLN22	○		
FFA.1S.727.NN	N	27		2.70	6.0	5.2	2.65	3-polig: PSA.1S.303.ZLLZ	PSA.1S.30•.ZLLN27	○	
FFA.1S.734.NN	N	34		3.40	6.0	5.2	3.35	PSA.1S.30•.ZLLN34	○		
FFA.1S.742.NN	N	42		4.20	6.0	5.2	4.15	4-polig: PSA.1S.304.ZLLZ	PSA.1S.30•.ZLLN42	○	
FFA.1S.752.NN	N	52		5.20	6.0	5.2	3.55	PSA.1S.30•.ZLLN52	○		
FFA.2S.722.NN	N	22	2S	2.20	8.0/4.1	12.5	2.15	2-polig: PSA.2S.302.ZLLZ	PSA.2S.30•.ZLLN22	○	
FFA.2S.727.NN	N	27		2.70	8.0/4.1	12.5	2.65	PSA.2S.30•.ZLLN27	○		
FFA.2S.734.NN	N	34		3.40	8.0/4.1	12.5	3.35	PSA.2S.30•.ZLLN34	○		
FFA.2S.742.NN	N	42		4.20	8.0	12.5	4.15	3-polig: PSA.2S.303.ZLLZ	PSA.2S.30•.ZLLN42	○	
FFA.2S.746.NN	N	46		4.60	8.0/5.8	12.5	4.55	PSA.2S.30•.ZLLN46	●		
FFA.2S.747.NN	N	47		4.70	8.0	12.5	4.65	PSA.2S.30•.ZLLN47	●		
FFA.2S.752.NN	N	52		5.20	8.0	12.5	5.15	4-polig: PSA.2S.304.ZLLZ	PSA.2S.30•.ZLLN52	○	
FFA.2S.761.NN	N	61		6.10	8.0	12.5	6.05	PSA.2S.30•.ZLLN61	●		
FFA.2S.767.NN	N	67		6.70	8.3	12.5	6.65	PSA.2S.30•.ZLLN67	○		

● = auf Lager
 (Lieferzeit je nach Lagerbestand)
 ○ = Auftragsfertigung im Werk

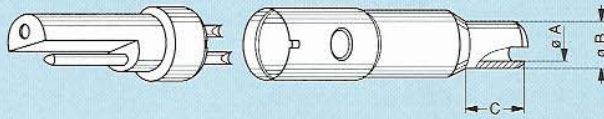
● = en stock
 (temps de livraison selon l'état du stock)
 ○ = achèvement de la commande à l'usine

● = in stock (delivery time depends of stock)
 ○ = order in production

Bestellbeispiel:
 PSA.0S.302.ZLLN03

Exemple de composition de la référence:
 PSA.0S.302.ZLLN03

Part number example:
 PSA.0S.302.ZLLN03



Spannzange Bestell - Nr.	Bezeichnung		Serie	Spannzange- Abmessungen (mm)			ø Thermo- element max. (mm)	Isolationsteil Bestell-Nr.	Lieferzeit
	Typ	ø		ø A	ø B	C			
FFA.0S.703.PN	P	03	0S	0.3	4.0	2.8	0.25	2-polig: PSA.0S.302.ZLL	○
FFA.0S.707.PN	P	07		0.7	4.0	2.8	0.65		○
FFA.0S.712.PN	P	12		1.2	4.0	2.8	1.15	3-polig: PSA.0S.303.ZLL	○
FFA.0S.717.PN	P	17		1.7	4.0	2.8	1.65		○
FFA.0S.722.PN	P	22		2.2	4.0	2.8	2.15	4-polig: PSA.0S.304.ZLL	○
FFA.0S.727.PN	P	27		2.7	4.0	2.8	2.65		○
FFA.0S.734.PN	P	34		3.4	4.0	2.8	3.35	○	
FFA.0S.742.PN	P	42		4.2	5.0	3.7	4.15	○	
FFA.1S.711.PN	P	11	1S	1.1	2.3	4.5	1.05	2-polig: PSA.1S.302.ZLL	●
FFA.1S.712.PN	P	12		1.2	2.3	4.5	1.15		●
FFA.1S.716.PN	P	16		1.6	2.8	4.5	1.55	●	
FFA.1S.721.PN	P	21		2.1	3.2	4.5	2.05	○	
FFA.1S.727.PN	P	27		2.7	4.2	4.5	2.65	3-polig: PSA.1S.303.ZLL	●
FFA.1S.732.PN	P	32		3.2	4.2	4.5	3.15		○
FFA.1S.734.PN	P	34		3.4	5.8	5.0	3.35	4-polig: PSA.1S.304.ZLL	○
FFA.1S.742.PN	P	42		4.2	5.8	5.0	4.15		○
FFA.1S.746.PN	P	46		4.6	5.8	5.0	4.55	○	
FFA.1S.752.PN	P	52		5.2	6.0	5.0	5.15	●	○
FFA.1S.761.PN	P	61		6.1	7.0	5.0	6.05		○
FFA.1S.700.PN	P	00		zent.	5.8	5.0	-	●	
FFA.2S.722.PN	P	22	2S	2.2	8.0/4.1	12.5	2.15	2-polig: PSA.2S.302.ZLL	○
FFA.2S.727.PN	P	27		2.7	8.0/4.1	12.5	2.65		○
FFA.2S.734.PN	P	34		3.4	8.0/4.1	12.5	3.35	3-polig: PSA.2S.303.ZLL	○
FFA.2S.742.PN	P	42		4.2	8.0	6.0	4.15		○
FFA.2S.746.PN	P	46		4.6	5.8	6.0	4.55	●	
FFA.2S.752.PN	P	52		5.2	8.0	6.0	5.15	4-polig: PSA.2S.304.ZLL	○
FFA.2S.761.PN	P	61		6.1	7.4	6.0	6.05		●
FFA.2S.767.PN	P	67		6.7	8.0	6.0	6.65	○	
FFA.2S.700.PN	P	00		zent.	7.4	6.0	-	●	

● = auf Lager
 (Lieferzeit je nach Lagerbestand)
 ○ = Auftragsfertigung im Werk

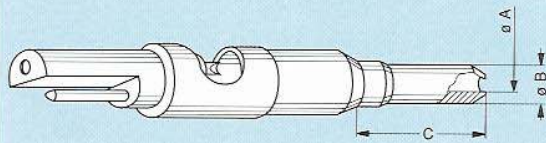
● = en stock
 (temps de livraison selon l'état du stock)
 ○ = achèvement de la commande à l'usine

● = in stock (delivery time depends of stock)
 ○ = order in production

Bestellbeispiel:
 Spannzange: FFA.0S.703.PN
 Isolationsteil, 2-polig: PSA.0S.302.ZLL

Exemple de composition de la référence:
 Pince: FFA.0S.703.PN
 Isolant pour 2 contacts: PSA.0S.302.ZLL

Part number example:
 Collet: FFA.0S.703.GN
 Insulator for 2 contacts: PSA.0S.302.ZLL



Spannzange Bestell - Nr.	Bezeichnung		Serie	Spannzange- Abmessungen (mm)			ø Thermo- element max. (mm)	Isolationsteil Bestell-Nr.	Spannzange / Iso, montiert Bestell-Nr.	Lieferzeit
	Typ	ø		ø A	ø B	C				
FFA.0S.702.RN	R	02	0S	0.25	3.20	12.5	0.20	2-polig: PSA.0S.302.ZLLZ	PSA.0S.30•.ZLLR02	●
FFA.0S.703.RN	R	03		0.30	3.20	12.5	0.25		PSA.0S.30•.ZLLR03	○
FFA.0S.705.RN	R	05		0.50	3.20	12.5	0.45		PSA.0S.30•.ZLLR05	●
FFA.0S.707.RN	R	07		0.70	3.20	12.5	0.65		PSA.0S.30•.ZLLR07	○
FFA.0S.710.RN	R	10		1.00	3.20	12.5	0.95		PSA.0S.30•.ZLLR10	●
FFA.0S.711.RN	R	11		1.10	3.20	12.5	1.05		PSA.0S.30•.ZLLR11	●
FFA.0S.712.RN	R	12		1.20	2.40	12.5	1.15	3-polig: PSA.0S.303.ZLLZ	PSA.0S.30•.ZLLR12	●
FFA.0S.716.RN	R	16		1.60	3.20	12.5	1.55		PSA.0S.30•.ZLLR16	●
FFA.0S.717.RN	R	17		1.70	3.20	12.5	1.65		PSA.0S.30•.ZLLR17	○
FFA.0S.720.RN	R	20		2.00	3.20	12.5	1.95		PSA.0S.30•.ZLLR20	●
FFA.0S.722.RN	R	22		2.20	3.20	12.5	2.15		PSA.0S.30•.ZLLR22	○
FFA.0S.726.RN	R	26		2.60	3.45	12.5	2.55		PSA.0S.30•.ZLLR26	●
FFA.0S.727.RN	R	27	2.70	3.45	12.5	2.65	PSA.0S.30•.ZLLR27	○		
FFA.1S.712.RN	R	12	1S	1.20	3.20	10.2	1.15	2-polig: PSA.1S.302.ZLLZ	PSA.1S.30•.ZLLR12	○
FFA.1S.716.RN	R	16		1.60	3.20	10.2	1.55		PSA.1S.30•.ZLLR16	●
FFA.1S.717.RN	R	17		1.70	3.20	10.2	1.65		PSA.1S.30•.ZLLR17	○
FFA.1S.720.RN	R	20		2.00	3.20	10.2	1.95		PSA.1S.30•.ZLLR20	●
FFA.1S.722.RN	R	22		2.20	3.50	10.5	2.15		PSA.1S.30•.ZLLR22	○
FFA.1S.727.RN	R	27		2.70	3.70	10.5	2.65		3-polig: PSA.1S.303.ZLLZ	PSA.1S.30•.ZLLR27
FFA.1S.731.RN	R	31		3.10	4.40	11.2	3.05	PSA.1S.30•.ZLLR31		●
FFA.1S.733.RN	R	33		3.30	4.40	11.2	3.25	PSA.1S.30•.ZLLR33		●
FFA.1S.734.RN	R	34		3.40	4.40	11.2	3.35	PSA.1S.30•.ZLLR34		○
FFA.1S.736.RN	R	36		3.60	4.40	11.2	3.55	PSA.1S.30•.ZLLR36		●
FFA.1S.746.RN	R	46		4.60	5.80	12.4	4.55	PSA.1S.30•.ZLLR46		●

● = auf Lager
 (Lieferzeit je nach Lagerbestand)
 ○ = Auftragsfertigung im Werk

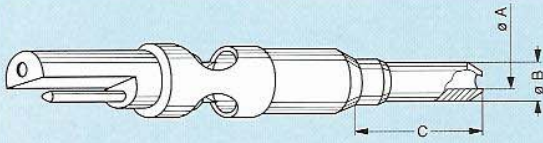
● = en stock
 (temps de livraison selon l'état du stock)
 ○ = achèvement de la commande à l'usine

● = in stock (delivery time depends of stock)
 ○ = order in production

Bestellbeispiel:
 PSA.0S.302.ZLLR03

Exemple de composition de la référence:
 PSA.0S.302.ZLLR03

Part number example:
 PSA.0S.302.ZLLR03



Spannzange Bestell - Nr.	Bezeichnung		Serie	Spannzange- Abmessungen (mm)			ø Thermo- element max. (mm)	Isolationsteil Bestell-Nr.	Spannzange / Iso, montiert Bestell-Nr.	Lieferzeit			
	Typ	ø		ø A	ø B	C							
FFA.0S.726.QN	Q	26	0S	2.6	3.45	12.5	2.55	2-polig: PSA.0S.302.ZLLZ	PSA.0S.30•.ZLLQ26	●			
								3-polig: PSA.0S.303.ZLLZ					
								4-polig: PSA.0S.304.ZLLZ					
FFA.1S.731.QN	Q	31	1S	3.1	4.4	11.2	3.05	2-polig: PSA.1S.302.ZLLZ	PSA.1S.30•.ZLLQ31	●			
								3-polig: PSA.1S.303.ZLLZ					
								4-polig: PSA.1S.304.ZLLZ					
FFA.2S.700.QN	Q	00	2S	zent.	8.0	13.5	-	2-polig: PSA.2S.302.ZLLZ	PSA.2S.30•.ZLLQ70	●			
FFA.2S.746.QN	Q	46			4.6	5.8		11.5			3-polig: PSA.2S.303.ZLLZ	PSA.2S.30•.ZLLQ46	●
											4-polig: PSA.2S.304.ZLLZ		

● = auf Lager
 (Lieferzeit je nach Lagerbestand)
 ○ = Auftragsfertigung im Werk

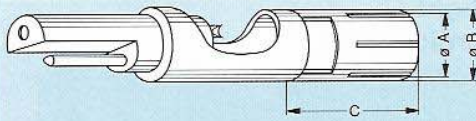
● = en stock
 (temps de livraison selon l'état du stock)
 ○ = achèvement de la commande à l'usine

● = in stock (delivery time depends of stock)
 ○ = order in production

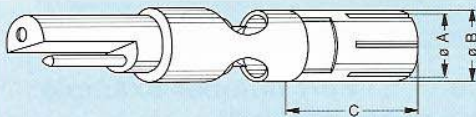
Bestellbeispiel:
 PSA.0S.302.ZLLQ26

Exemple de composition de la référence:
 PSA.0S.302.ZLLQ26

Part number example:
 PSA.0S.302.ZLLQ26



Spannzange Bestell - Nr.	Bezeichnung		Serie	Spannzange- Abmessungen (mm)			ø Thermo- element max. (mm)	Isolationsteil Bestell-Nr.	Spannzange / Iso, montiert Bestell-Nr. 1)	Lieferzeit
	Typ	ø		ø A	ø B	C				
FFA.0S.748.YN	Y	48	0S	5.0	5.7	9.2	4.8	2-polig: PSA.0S.302.ZLLZ 3-polig: PSA.0S.303.ZLLZ 4-polig: PSA.0S.304.ZLLZ	PSA.0S.30•.ZLLY48	●



Spannzange Bestell - Nr.	Bezeichnung		Serie	Spannzange- Abmessungen (mm)			ø Thermo- element max. (mm)	Isolationsteil Bestell-Nr.	Spannzange / Iso, montiert Bestell-Nr.	Lieferzeit
	Typ	ø		ø A	ø B	C				
FFA.0S.748.LN	L	48	0S	5.0	5.7	9.2	4.8	2-polig: PSA.0S.302.ZLLZ 3-polig: PSA.0S.303.ZLLZ 4-polig: PSA.0S.304.ZLLZ	PSA.0S.30•.ZLLL48	●

● = auf Lager
 (Lieferzeit je nach Lagerbestand)
 ○ = Auftragsfertigung im Werk

● = en stock
 (temps de livraison selon l'état du stock)
 ○ = achèvement de la commande à l'usine

● = in stock (delivery time depends of stock)
 ○ = order in production

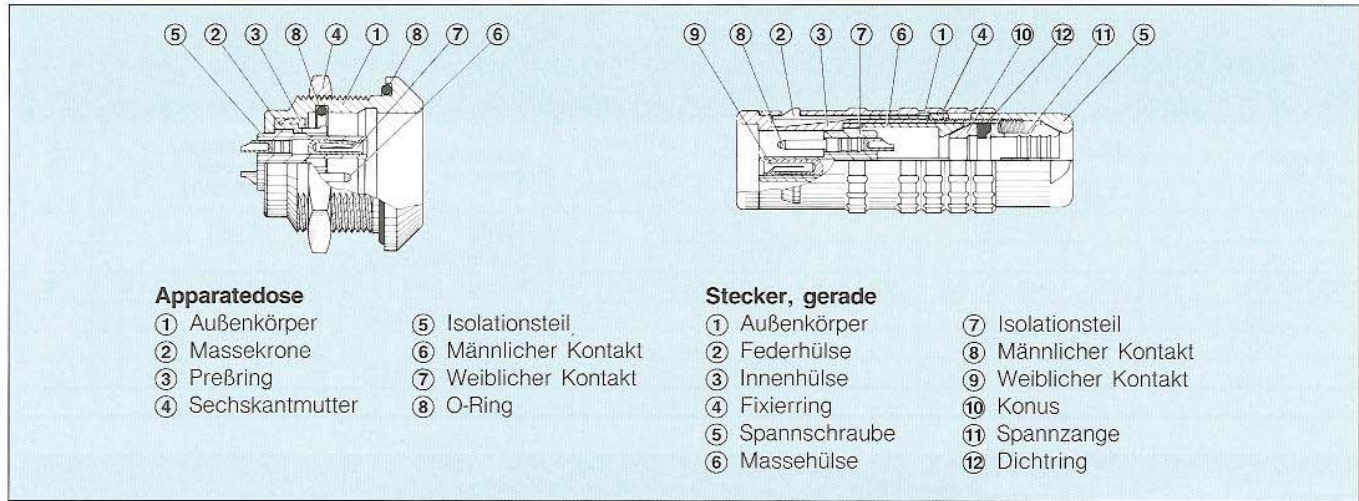
Bestellbeispiel:
 PSA.0S.302.ZLLY48
 PSA.0S.302.ZLLL48

Exemple de composition de la référence:
 PSA.0S.302.ZLLY48
 PSA.0S.302.ZLLL48

Part number example:
 PSA.0S.302.ZLLY48
 PSA.0S.302.ZLLL48

Exemple de construction
Constructions information
Konstruktions-Information

Série E étanche
Series E watertight
Serie E Wasserdicht



Bestellbeispiele

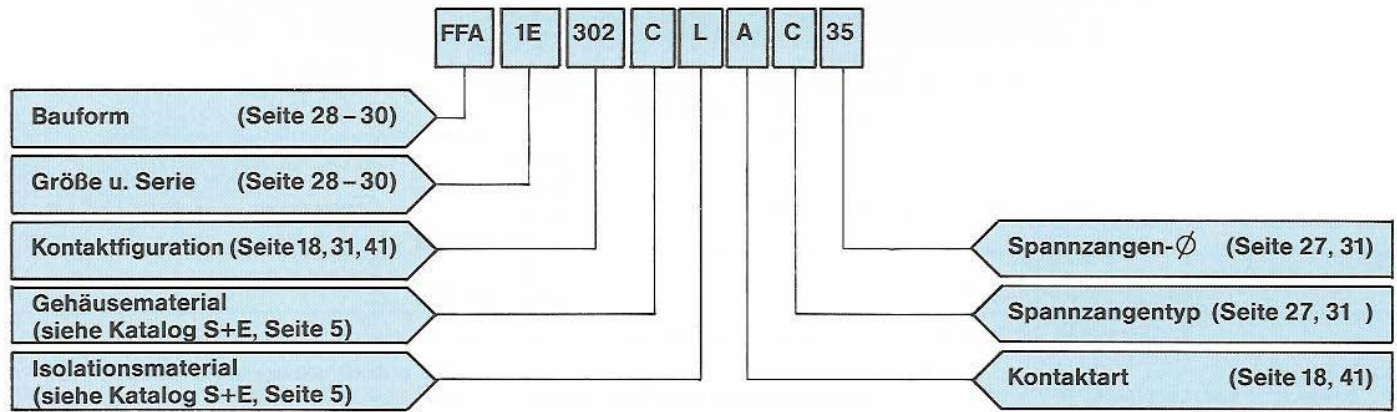
Exemples de composition de la référence

Part number example

Stecker, gerade, wasserdicht

Fiche droite, étanche

Straight plug, watertight



Stecker, gerade, Größe 1, Serie E, 2-polig, Außenkörper aus Messing verchromt, Isolationsteil aus PEEK, männlicher und weiblicher Lötkontakt, Spannzange für geschirmtes Kabel mit einem Durchmesser von 3,2 mm.

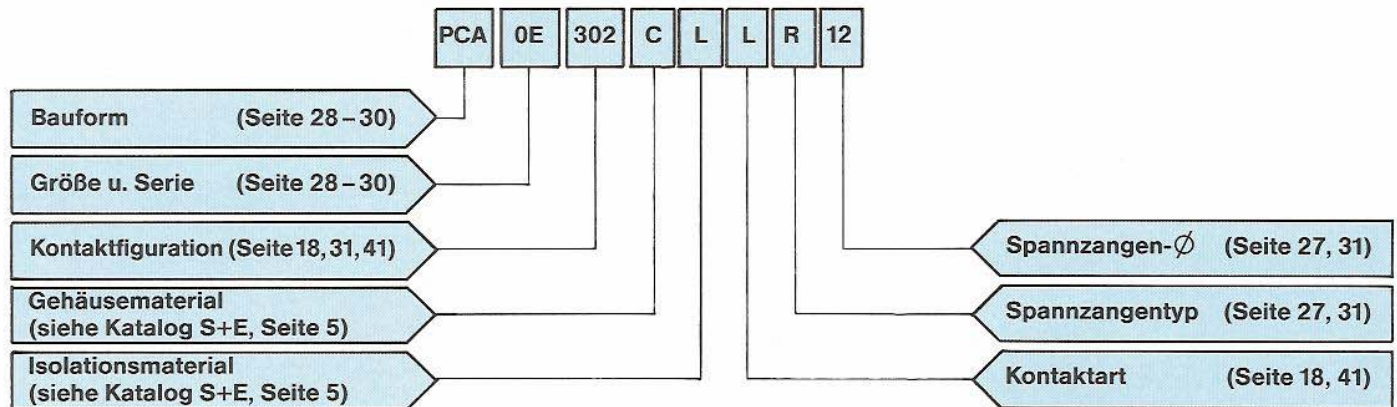
Fiche droite, série 1E, à 2 contacts, boîtier en laiton chromé, isolant en PEEK, contact à souder mâle et femelle, pince de serrage pour câble gainé d'un diamètre de 3,2 mm.

Straight plug, series 1E, 2 contacts, chromed brass shell, PEEK insulator, male and female solder contact, brazing collet for insulated cable having a diameter of 3,2 mm.

Kabelkupplung, wasserdicht

Prise droite, étanche

Free socket, watertight



Kabelkupplung, Größe 0, Serie S, 2-polig, Außenkörper aus Messing verchromt, Isolationsteil aus PEEK, männlicher und weiblicher Lötkontakt und TH-Spannzange Typ R12.

Prise droite, série 0S, à 2 contacts, corps extérieur en laiton chromé, isolant en PEEK, contact à souder mâle et femelle et pince de serrage TH de type R12.

Free socket, series 0S, 2 contacts, chromed brass shell, PEEK insulator, male and female solder contact and TH collet type R12.

Série E – Taille 0/1/2
Series E – Size 0/1/2
Serie E – Größe 0/1/2

Bezeichnung		C = AG					L = NG		K = Adapter auf die nächste Größe		
		Ø Spannzange (mm)		Ø Dicht- scheibe (mm)	Ø Kabel (mm)		Bestellnummer der Spannzange 1)	Bemer- kung			
Type	Ø	Ø A	Ø B		max.	min.					
C	10	1,6	–	1,0	1,2	1,0	FFA.0E.710.CNS	○			
C	15	1,6	–	1,5	1,5	1,3	FFA.0E.715.CNS	○			
C	20	2,1	–	2,0	2,0	1,6	FFA.0E.720.CNS	○			
C	25	3,1	–	2,5	2,5	2,1	FFA.0E.725.CNS	●			
C	30	3,1	–	3,0	3,0	2,6	FFA.0E.730.CNS	●			
C	35	4,2	4,2	3,5	3,5	3,1	FFA.0E.735.CNS	●			
C	40	4,2	4,2	4,0	4,0	3,6	FFA.0E.740.CNS	●			
C	45	4,5	4,5	4,5	4,5	4,1	FFA.0E.745.CNS	●			
C	50	5,0	5,0	4,6	5,0	4,6	FFA.0E.750.CNS	●			
C	15	1,6	–	1,5	1,5	1,0	FFA.1E.715.CNS	○			
C	20	2,2	–	2,0	2,0	1,6	FFA.1E.720.CNS	○			
C	25	3,2	–	2,5	2,5	2,1	FFA.1E.725.CNS	○			
C	30	3,2	–	3,0	3,0	2,6	FFA.1E.730.CNS	●			
C	35	4,2	–	3,5	3,5	3,1	FFA.1E.735.CNS	●			
C	40	4,2	–	4,0	4,0	3,6	FFA.1E.740.CNS	●			
C	45	5,2	–	4,5	4,5	4,1	FFA.1E.745.CNS	●			
C	50	5,2	–	5,0	5,0	4,6	FFA.1E.750.CNS	●			
C	55	6,2	6,2	5,5	5,5	5,1	FFA.1E.755.CNS	●			
C	60	6,2	6,2	6,0	6,0	5,6	FFA.1E.760.CNS	●			
C	65	7,2	6,7	6,5	6,7	6,1	FFA.1E.765.CNS	●			
K	70	7,2	–	7,0	7,0	6,6	FFA.2E.770.CNS	●	FFA.1E.137.LCN	FFA.2E.130.LC	
K	75	8,2	8,2	7,5	7,5	7,1	FFA.2E.775.CNS	●	FFA.1E.137.LCN	FFA.2E.130.LC	
K	80	8,2	8,2	8,0	8,0	7,6	FFA.2E.780.CNS	●	FFA.1E.137.LCN	FFA.2E.130.LC	
K	85	9,2	8,6	8,5	8,5	8,1	FFA.2E.785.CNS	○	FFA.1E.137.LCN	FFA.2E.130.LC	
C	15	2,2	–	1,5	1,7	1,5	FFA.2E.715.CNS	○			
C	20	2,2	–	2,0	2,0	1,8	FFA.2E.720.CNS	○			
C	25	3,2	–	2,5	2,5	2,1	FFA.2E.725.CNS	○			
C	30	3,2	–	3,0	3,0	2,6	FFA.2E.730.CNS	○			
C	35	4,2	–	3,5	3,5	3,1	FFA.2E.735.CNS	○			
C	40	4,2	–	4,0	4,0	3,6	FFA.2E.740.CNS	○			
C	45	5,2	–	4,5	4,5	4,1	FFA.2E.745.CNS	●			
C	50	5,2	–	5,0	5,0	4,6	FFA.2E.750.CNS	●			
C	55	6,2	–	5,5	5,5	5,1	FFA.2E.755.CNS	●			
C	60	6,2	–	6,0	6,0	5,6	FFA.2E.760.CNS	●			
C	65	7,2	–	6,5	6,5	6,1	FFA.2E.765.CNS	●			
C	70	7,2	–	7,0	7,0	6,6	FFA.2E.770.CNS	●			
C	75	8,2	8,2	7,5	7,5	7,1	FFA.2E.775.CNS	●			
C	80	8,2	8,2	8,0	8,0	7,6	FFA.2E.780.CNS	●			
C	85	9,2	8,6	8,5	8,5	8,1	FFA.2E.785.CNS	○			
K	90	9,2	–	9,0	9,0	8,6	FFA.3E.790.CNS	○	FFA.2E.137.LCN	FFA.3E.130.LC	
K	95	10,2	10,2	9,5	9,5	9,1	FFA.3E.795.CNS	●	FFA.2E.137.LCN	FFA.3E.130.LC	
K	10	10,2	10,2	10,0	10,0	9,6	FFA.3E.710.CNS	●	FFA.2E.137.LCN	FFA.3E.130.LC	
K	11	11,2	10,6	11,0	11,0	10,1	FFA.3E.711.CNS	●	FFA.2E.137.LCN	FFA.3E.130.LC	

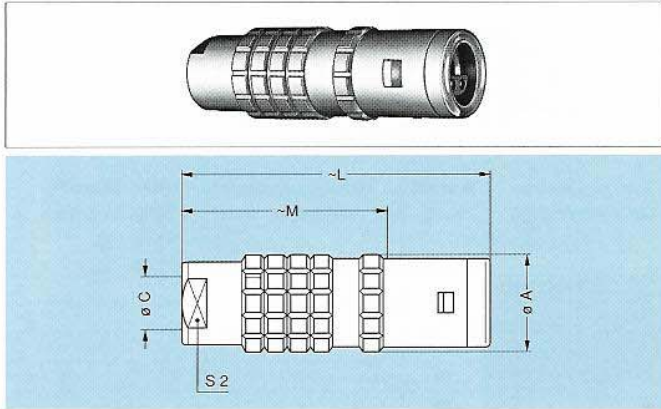
¹⁾ Für Einzelbestellung der Spannzangen

²⁾ Für Einzelbestellung einer Spannzange der Type K benötigt man je einen Adapter und eine Spannschraube (Bestell-Nr. siehe oben)

● lieferbar

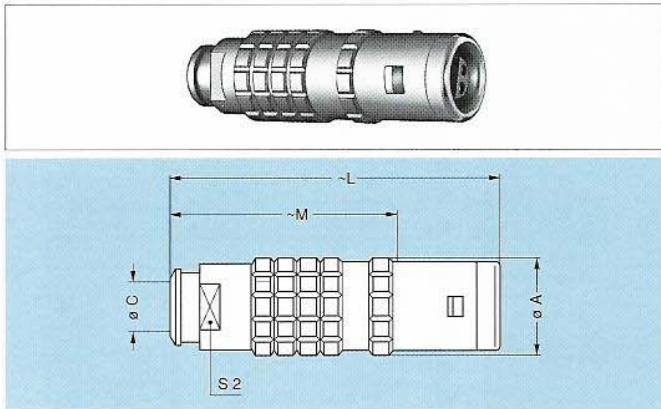
○ auf Anfrage

Série E, étanche
Series E, watertight
Serie E, wasserdicht



Fiche étanche droite
Watertight, straight plug
Wasserdichter Stecker, gerade

Bezeichnung		Abmessungen (mm)				
Typ	Serie	A	C	L	M	S2
FFA	0E	11	6.2	34	23.0	7.9
FFA	1E	13	7.1	42	28.0	8.9
FFA	2E	16	9.2	52	36.0	11.9



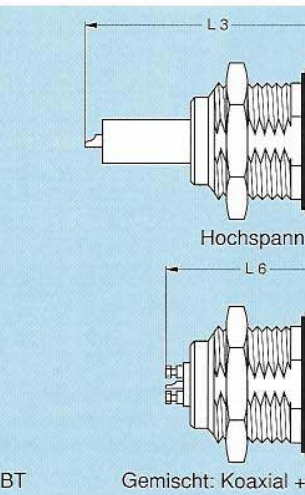
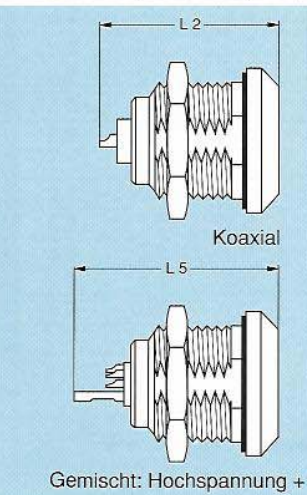
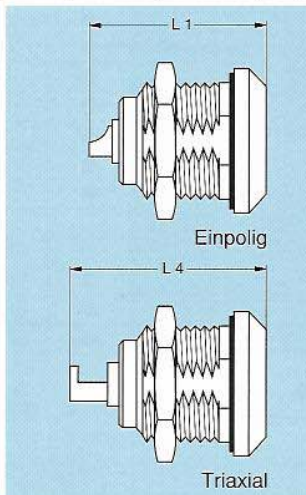
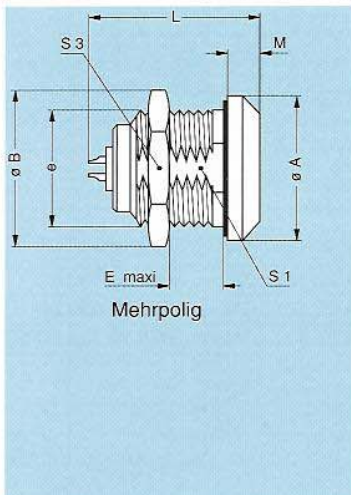
Fiche étanche avec poulet prévu pour manchon
Watertight plug with cable collet and nut for fitting
a strain relief
Wasserdichter Stecker mit Knickschutzschraube

Bezeichnung		Abmessungen (mm)				
Typ	Serie	A	C	L	M	S2
FFA	0E	11	5.2	37	26	7.0
FFA	1E	13	7.1	45	31	9.0
FFA	2E	16	8.7	49	33	11.9



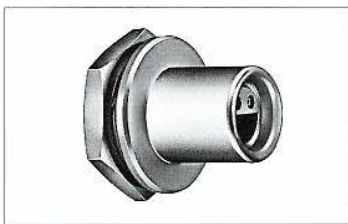
Embase étanche Watertight socket Wasserdichte Einbauparatedose

Bezeichnung		Abmessungen (mm)													
Typ	Serie	A	B	e	E	L	L1	L2	L3	L4	L5	L6	M	S1	S3
ERA	0E	18	19.5	M14 x 1	7.0	19.0	20.0	19.0	26.0	21.4	-	-	4.0	12.5	17
ERA	1E	20	21.5	M16 x 1	9.0	26.0	25.4	20.4	36.0	27.2	-	-	4.5	14.5	19
ERA	2E	25	27.5	M20 x 1	9.0	29.0	30.0	28.8	45.8	30.3	-	-	5.0	18.5	24



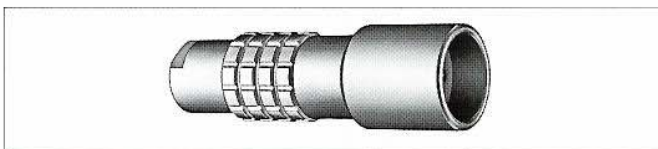
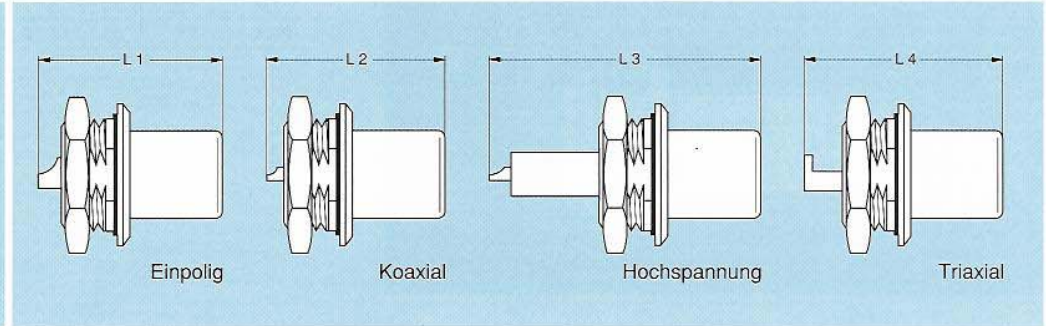
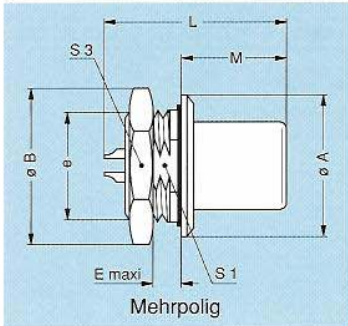
Gemischt: Hochspannung + BT

Gemischt: Koaxial + BT



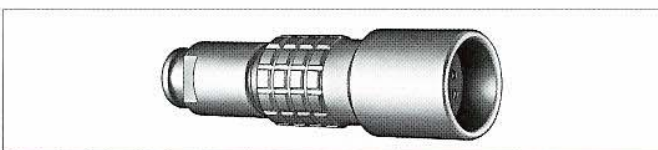
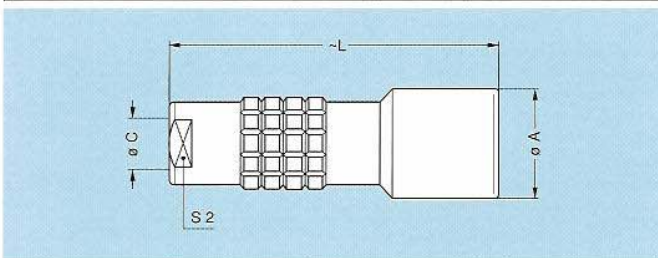
Fiche étanche sans verrouillage
Watertight plug non-latching
Wasserdichte, positive Apparatedose (Einbaustecker)

Bezeichnung		Abmessungen (mm)											
Typ	Serie	A	B	e	E	L	L1	L2	L3	L4	M	S1	S3
FAA	2E	25	27.5	M20 x 1	4	34	29	25	53	37	18	18.5	24



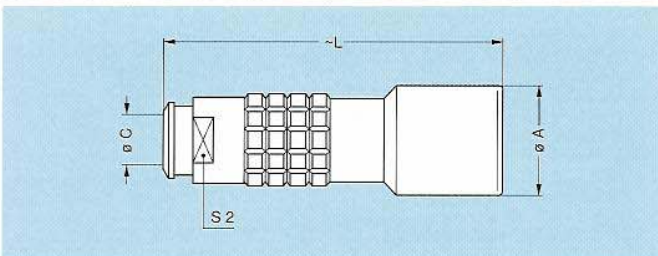
Prise étanche avec serre-câble
Watertight free socket
Wasserdichte Kabelkupplung

Bezeichnung		Abmessungen (mm)			
Typ	Serie	A	C	L	S2
PCA	0E	13	6.2	34.0	7.9
PCA	1E	15	7.1	45.0	8.9
PCA	2E	19	9.2	54.0	11.9



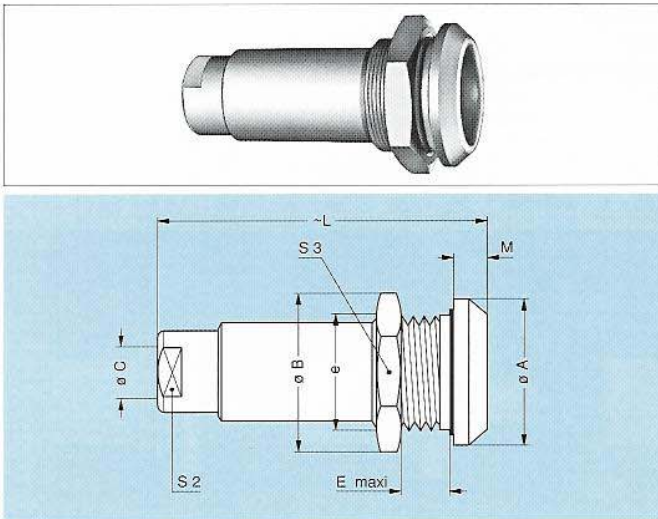
Prise étanche avec serre-câble et poulet prévu pour manchon
Watertight socket with cable collet and nut for fitting a strain relief
Wasserdichte Kabelkupplung mit Knickschutzspannschraube

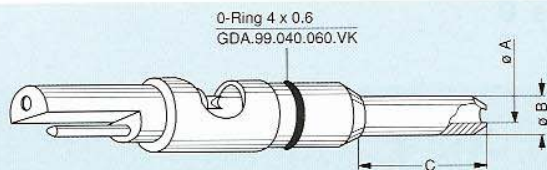
Bezeichnung		Abmessungen (mm)			
Typ	Serie	A	C	L	S2
PCA	0E	13	6.2	37	7.0
PCA	1E	15	7.1	48	9.0
PCA	2E	19	9.2	57	11.9



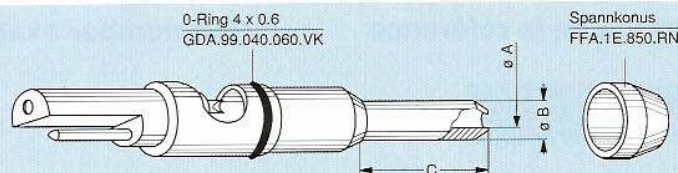
Prise étanche avec serre-câble
Watertight fixed socket with cable collet
Wasserdichte Einbauparatedose mit Zugentlastung

Bezeichnung		Abmessungen (mm)								
Typ	Serie	A	B	C	e	E	L	M	S2	S3
PSA	0E	18	19.5	6.2	M14 x 1	7.0	34.0	4.0	7.9	17
PSA	1E	20	21.5	7.1	M16 x 1	9.0	45.0	4.5	8.9	19
PSA	2E	25	27.5	9.2	M20 x 1	9.0	54.0	5.0	11.9	24

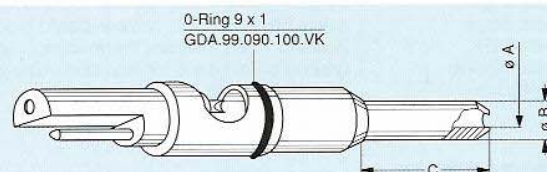




Spannzange Bestell - Nr.	Bezeichnung		Serie	Spannzange- Abmessungen (mm)			ø Thermo- element max. (mm)	Isolationsteil Bestell-Nr.	Spannzange / Iso, montiert Bestell-Nr. 1)	Lieferzeit
	Typ	ø		ø A	ø B	C				
FFA.0E.702.RNS	R	02	0E	0.25	3.20	12.5	0.20	2-polig: PSA.0S.302.ZLLZ	PSA.0E.30•.ZLLR02	●
FFA.0E.705.RNS	R	05		0.50	3.20	12.5	0.45		PSA.0E.30•.ZLLR05	●
FFA.0E.710.RNS	R	10		1.00	3.20	12.5	0.95	3-polig: PSA.0S.303.ZLLZ	PSA.0E.30•.ZLLR10	●
FFA.0E.711.RNS	R	11		1.10	3.20	12.5	1.05		PSA.0E.30•.ZLLR11	●
FFA.0E.712.RNS	R	12		1.20	2.40	12.5	1.15		PSA.0E.30•.ZLLR12	●
FFA.0E.716.RNS	R	16		1.60	3.20	12.5	1.55		PSA.0E.30•.ZLLR16	●
FFA.0E.720.RNS	R	20		2.00	3.20	12.5	1.95	4-polig: PSA.0S.304.ZLLZ	PSA.0E.30•.ZLLR20	●
FFA.0E.726.RNS	R	26		2.60	3.45	12.5	2.55		PSA.0E.30•.ZLLR26	●



Spannzange Bestell - Nr.	Bezeichnung		Serie	Spannzange- Abmessungen (mm)			ø Thermo- element max. (mm)	Isolationsteil Bestell-Nr.	Spannzange / Iso, montiert Bestell-Nr. 1)	Lieferzeit
	Typ	ø		ø A	ø B	C				
FFA.1E.716.RNS	R	16	1E	0.6	3.2	10.2	1.55	2-polig: PSA.1S.302.ZLLZ	PSA.1E.30•.ZLLR16	●
FFA.1E.720.RNS	R	20		2.0	3.2	10.2	1.95		PSA.1E.30•.ZLLR20	●
FFA.1E.731.RNS	R	31		3.1	4.5	11.3	3.05	3-polig: PSA.1S.303.ZLLZ	PSA.1E.30•.ZLLR31	●
FFA.1E.733.RNS	R	33		3.3	4.4	11.2	3.25		PSA.1E.30•.ZLLR33	●
FFA.1E.736.RNS	R	36		3.6	4.4	11.3	3.55	4-polig: PSA.1S.304.ZLLZ	PSA.1E.30•.ZLLR36	●
FFA.1E.746.RNS	R	46		4.6	5.8	12.4	4.55		PSA.1E.30•.ZLLR46	●



Spannzange Bestell - Nr.	Bezeichnung		Serie	Spannzange- Abmessungen (mm)			ø Thermo- element max. (mm)	Isolationsteil Bestell-Nr.	Spannzange / Iso, montiert Bestell-Nr. 1)	Lieferzeit
	Typ	ø		ø A	ø B	C				
								2-polig: PSA.2S.302.ZLLZ		
FFA.2E.746.RNS	R	46	2E	4.6	5.8	12.5	4.55	3-polig: PSA.2S.303.ZLLZ	PSA.2E.30•.ZLLR46	●
								4-polig: PSA.2S.304.ZLLZ		

● = auf Lager
 (Lieferzeit je nach Lagerbestand)
 ○ = Auftragsfertigung im Werk

● = en stock
 (temps de livraison selon l'état du stock)
 ○ = achèvement de la commande à l'usine

● = in stock (delivery time depends of stock)
 ○ = order in production

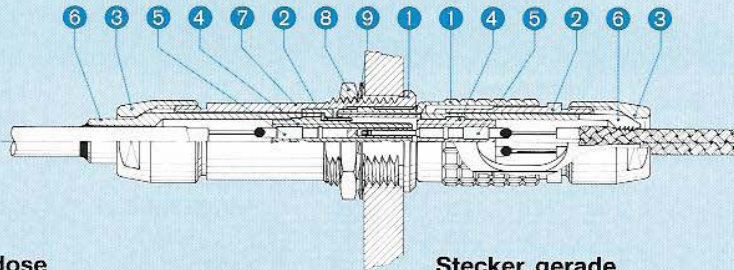
Bestellbeispiel:
 PSA.0E.302.ZLLR02
 PSA.1E.302.ZLLR16
 PSA.2E.302.ZLLR46

Exemple de composition de la référence:
 PSA.0E.302.ZLLR02
 PSA.1E.302.ZLLR16
 PSA.2E.302.ZLLR46

Part number example:
 PSA.0E.302.ZLLR02
 PSA.1E.302.ZLLR16
 PSA.2E.302.ZLLR46

Exemple de construction
Constructions information
Konstruktions-Information

Série B
Series B
Serie B



Apparatedose

- 1 Außenkörper
- 2 Massekrone
- 3 Spannschraube
- 4 Isolationsteil

- 5 Weiblicher Kontakt
- 6 Thermospannzange
- 7 Preßring
- 8 Sechskantmutter
- 9 Federring

Stecker, gerade

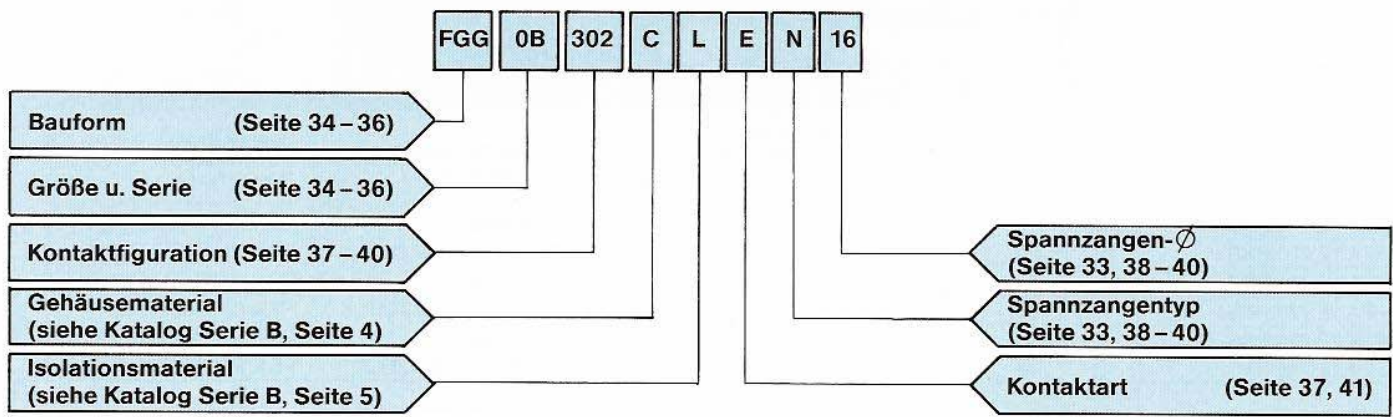
- 1 Außenkörper
- 2 Federhülse
- 3 Spannschraube
- 4 Isolationsteil

- 5 Männlicher Kontakt
- 6 Spannzange

Bestellbeispiele

Exemples de composition de la référence

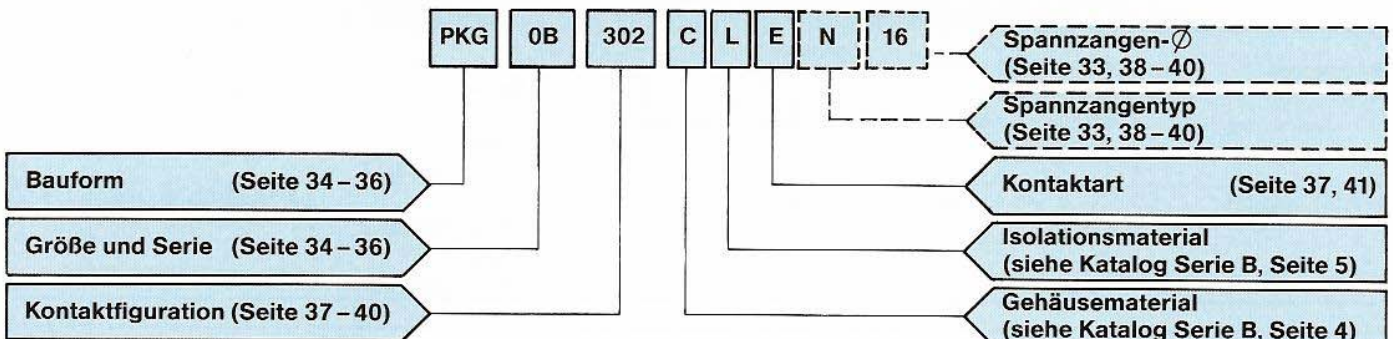
Part number example



Stecker, gerade, mit Führungsnocke (G), Größe 0, Serie B, 2 Kontakte, Außenkörper aus Messing verchromt, Isolationsteil aus PEEK, Thermokontakt Typ E, Thermospannzange Typ N für geschirmtes Kabel mit einem max. Durchmesser von 1,55 mm.

Fiche droite avec positionnement (G) et serre-câble de la série 0B, à deux contacts, corps extérieur en laiton chromé, isolant en PEEK, thermocouple de type E, pince de serrage de type N pour câble gainé d'un diamètre max. de 1,55 mm.

Straight plug with key (G) and cable collet, series 0B, 2 contacts, chrome plated brass housing, PEEK insulator, thermocouple type E, brazing collet type N for insulated cable with a max. diameter of 1,55 mm.



Einbauapparatedose mit Führungsnut (G) und Zugenlastung, Größe 0, Serie B, mehrpolig (2 Kontakte), Außenkörper aus Messing verchromt, Massekrone vernickelt, Isolationsteil aus PEEK, Thermokontakt Typ E, Thermospannzange Typ N für Thermoelemente mit einem Durchmesser von 1,6 mm.

Embase avec positionnement (G) et serre-câble, série 0B, à 2 contacts, corps extérieur en laiton chromé, couronne de masse nickelée, isolant en PEEK, thermocouple de type E, pince de serrage de type N pour thermocouples ayant un diamètre de 1,6 mm.

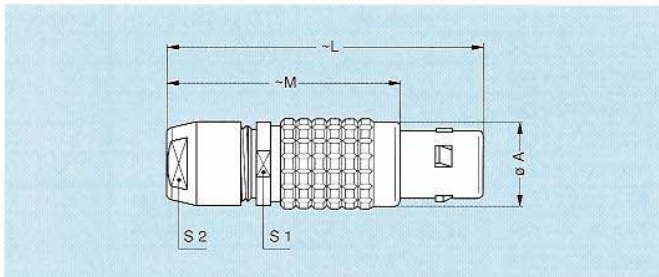
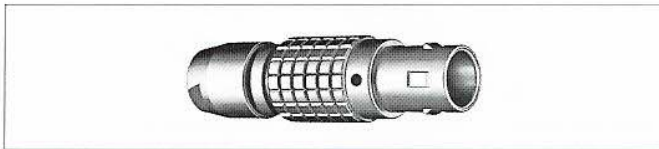
Receptacle with key (G) and cable collet, series 0B, 2 contacts, chrome plated brass housing, nickel earth crown, PEEK insulator, thermocouple type E, brazing collet type N for thermocouples having a diameter of 1,6 mm.

Spannzangen
Typ und Durchmesser

Bezeichnung		Serie	Spannzange		Kabel Ø (mm)		Bestellnummer der Spannzange ¹⁾	Bestellnummer des Reduzierstückes ²⁾	Bestellnummer des Reduzierkegels ²⁾	Bemerkungen
			Ø A(mm)	Ø B(mm)	max.	min.				
D	21	0B	2,1		2,0	1,5	FGG.0B.721.DN			
D	31		3,1		3,0	2,1	FGG.0B.731.DN			
D	42		4,2		4,0	3,1	FGG.0B.742.DN			
D	52		5,2	4,7	5,0	4,1	FGG.0B.752.DN			
D	56		5,6	4,7	5,5	5,1	FGG.0B.756.DN			3)
M	27	1B	2,7		2,5	2,0	FFA.00.727.CN	FGG.1B.138.LN	FGG.1B.158.LN	
M	31		3,1		3,0	2,1	FFA.00.731.CN	FGG.1B.138.LN	FGG.1B.158.LN	
D	42		4,2		4,0	3,1	FGG.1B.742.DN			
D	52		5,2		5,0	4,1	FGG.1B.752.DN			
D	62		6,2		6,0	5,1	FGG.1B.762.DN			
D	72		7,2	6,7	7,0	6,1	FGG.1B.772.DN			
D	76	7,6	6,7	7,5	7,1	FGG.1B.776.DN			3)	
M	21	2B	2,1		2,0	1,5	FGG.0B.721.DN	FGG.2B.138.LN	FGG.2B.158.LN	
M	31		3,1		3,0	2,1	FGG.0B.731.DN	FGG.2B.138.LN	FGG.2B.158.LN	
D	48		4,2		4,0	3,1	FGG.2B.748.DN	FGG.2B.138.LN	FGG.2B.158.LN	
D	52		5,2		5,0	4,1	FGG.2B.752.DN			
D	62		6,2		6,0	5,1	FGG.2B.762.DN			
D	72		7,2		7,0	6,1	FGG.2B.772.DN			
D	82		8,2		8,0	7,1	FGG.2B.782.DN			
D	92		9,2	8,6	9,0	8,1	FGG.2B.792.DN			
D	99		9,9	8,6	9,7	9,1	FGG.2B.799.DN			3)

3) Diese Spannzangen können nicht in Bauformen mit Spannschrauben für Knickschutztüllen verwendet werden. Bei den anderen Steckern mit Kabelspannzangen muß die Bestellnummer der zugehörigen Spannschraube, FFM...130.LC, ebenfalls in der Bestellung aufgeführt werden.

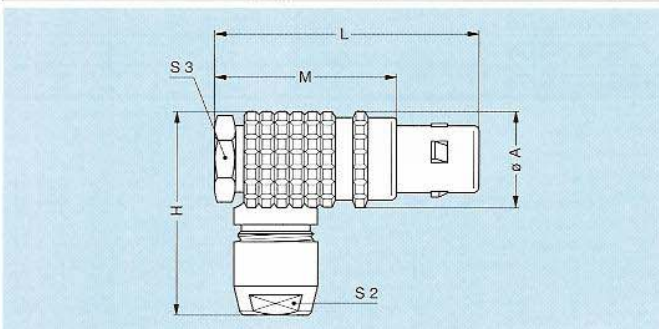
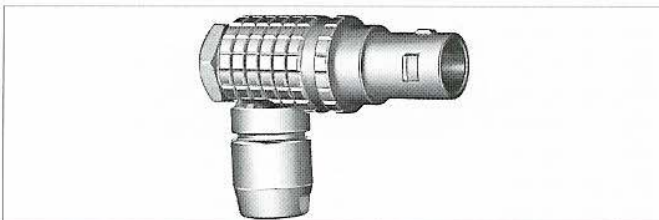
Série B avec positionnement et détrompage
Series B with alignment key and polarized keying system
Serie B mit Codierungssystem



Fiche droite avec positionnement (G) ou détrompage (codes A...M) et serre-câble
Straight plug with key G or keys (code A...M) and cable collet
Gerader Stecker mit Führungsnocke (G) oder Verschlüsselung (Kode A...M) und Zugentlastung

Bezeichnung		Abmessungen (mm)				
Typ	Serie	A	L	M	S1	S2
FGG	00	6.4	28.5	20.5	5.5	5
FGG	0B	9.5	36	26	8	7
FGG	1B	12.0	43	32	10	9
FGG	2B	15.0	49	37	13	12

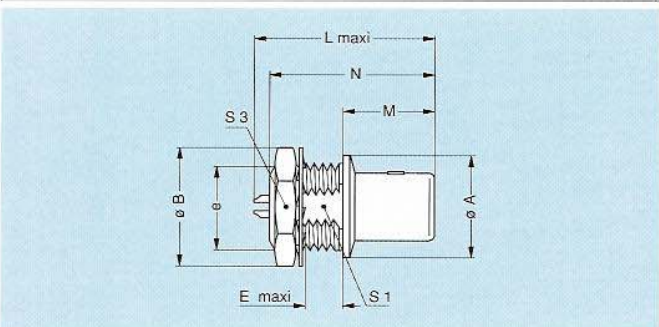
M1 M3 Montageanweisungen



Fiche coudée avec positionnement (G) ou détrompage (codes A...L) et serre-câble
Elbow plug with key G or keys (code A...L) and cable collet
Winkelstecker mit Führungsnocke (G) oder Verschlüsselung (Kode A...L) und Zugentlastung

Bezeichnung		Abmessungen (mm)					
Typ	Serie	A	H	L	M	S2	S3
FHG	00	7.7	18	24.5	16.5	5	7
FHG	0B	11.0	23	30.0	20.0	7	9
FHG	1B	13.5	28	36.0	25.0	9	11
FHG	2B	16.5	34	41.5	29.5	12	14

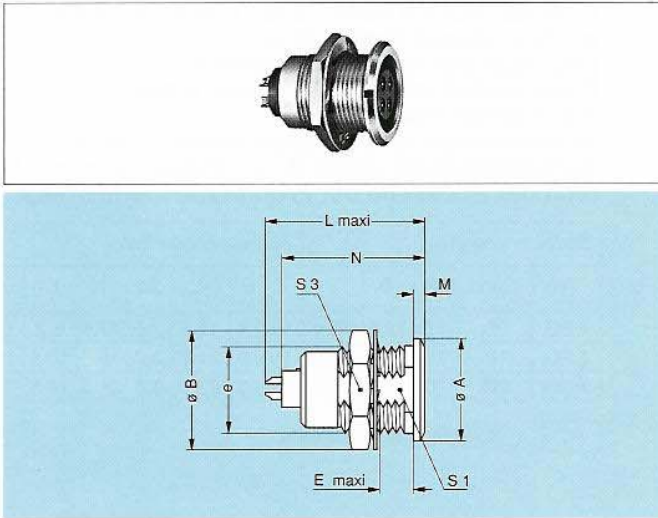
M2 M4 Montageanweisungen



Fiche droite à écrou sans verrouillage, avec positionnement (G)
Straight plug, non-latching, nut fixing, with key G
Gerader Stecker ohne Verriegelung, mit Führungsnocke (G), Befestigung mit Mutter

Bezeichnung		Abmessungen (mm)								
Typ	Serie	A	B	e	E	L	M	N	S1	S3
FAG	00	8	10.3	M7 x 0.5	2.0	15.5	9.0	14.5	6.3	9
FAG	0B	10	12.5	M9 x 0.6	3.5	20.0	11.2	18.0	8.2	11
FAG	1B	14	16.0	M12 x 1	7.0	26.5	12.5	22.5	10.5	14
FAG	2B	18	19.5	M15 x 1	7.0	25.5	13.8	23.5	13.5	17

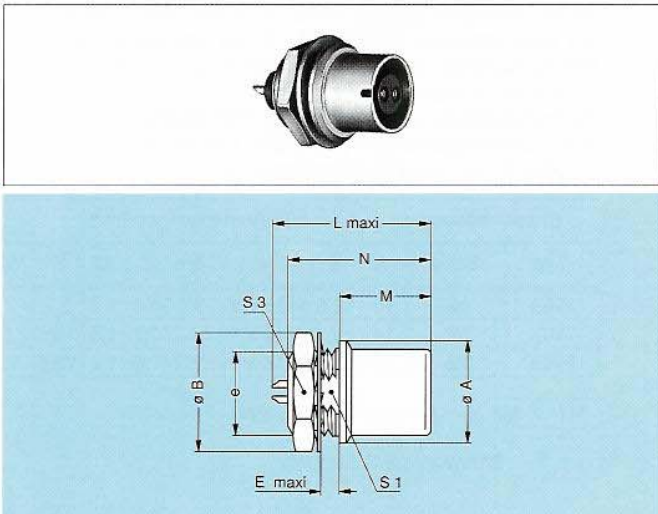
P1 Bohrplan der Frontplatte



Embase droite à écrou, avec positionnement (G) ou détrompage (codes A...L)
Fixed socket with key G or keys (code A...L)
Apparatedose mit Führungsnocke (G) oder Verschlüsselung (Kode A...L), Befestigung mit Mutter

Bezeichnung		Abmessungen (mm)								
Typ	Serie	A	B	e	E	L	M	N	S1	S3
EGG	00	8	10.3	M7 x 0.5	6.5	15.5	1.0	12.0	6.3	9
EGG	0B	10	12.5	M9 x 0.6	7.0	19.5	1.2	17.5	8.2	11
EGG	1B	14	16.0	M12 x 1	7.5	21.7	1.5	19.5	10.5	14
EGG	2B	18	20.0	M15 x 1	8.5	25.0	1.8	21.5	13.5	17

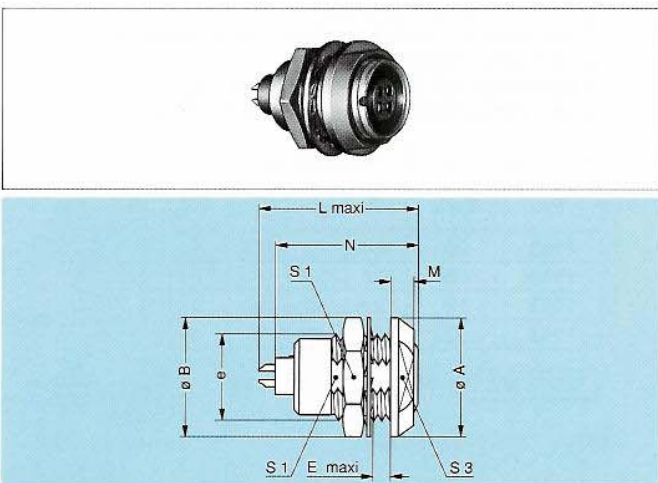
P1 Bohrplan der Frontplatte



Embase droite à écrou, avec positionnement (G) ou détrompage (codes A...L), boîtier saillant
Fixed socket with key G or keys (code A...L), with visible shell
Apparatedose mit Führungsnocke (G) oder Verschlüsselung (Kode A...L), Befestigung mit Mutter, Körper vorstehend

Bezeichnung		Abmessungen (mm)								
Typ	Serie	A	B	e	E	L	M	N	S1	S3
EHG	00	8	10.3	M7 x 0.5	2.0	15.5	8.5	13.5	6.3	9
EHG	0B	10	12.5	M9 x 0.6	2.5	19.5	12.5	17.5	8.2	11
EHG	1B	14	16.0	M12 x 1	4.2	21.7	12.5	19.5	10.5	14

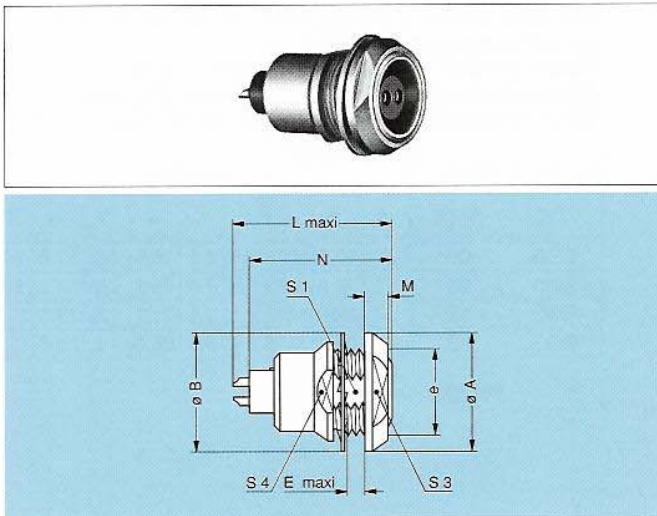
P1 Bohrplan der Frontplatte



Embase droite à deux écrous, avec positionnement (G) ou détrompage (codes A...L), (montage par l'arrière du panneau)
Fixed socket with two fixing nuts, with key G or keys (code A...L), (back panel mounting)
Apparatedose mit Führungsnocke (G) oder Verschlüsselung (Kode A...L), Befestigung mit Mutter (von der Rückseite der Frontplatte montierbar)

Bezeichnung		Abmessungen (mm)								
Typ	Serie	A	B	e	E	L	M	N	S1	S3
ECG	0B	12	12.5	M9 x 0.6	5.5	19.5	2.5	17.5	8.2	10
ECG	1B	16	16	M12 x 1	6.0	21.7	3.2	19.5	10.5	13
ECG	2B	20	19.5	M15 x 1	6.5	25.0	3.8	21.5	13.5	17

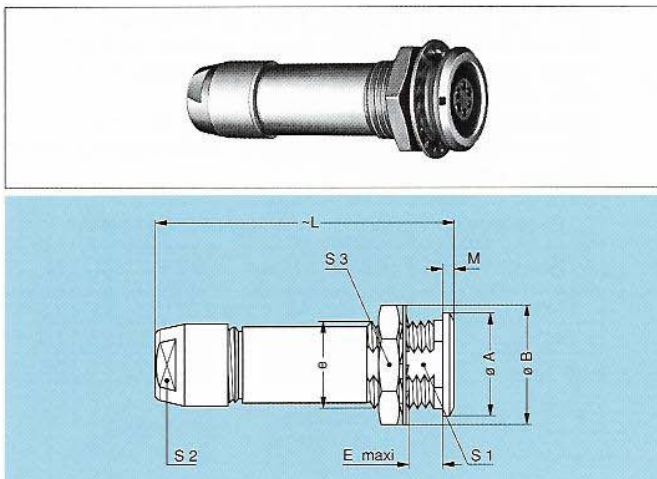
P1 Bohrplan der Frontplatte



Embase droite à écrou, avec positionnement (G) ou détrompage (codes A...L), (montage par l'arrière du panneau)
Fixed socket with key G or keys (code A...L), (back panel mounting)
Apparatedose mit Führungsnocke (G) oder Verschlüsselung (Kode A...L), Befestigung mit Mutter, (von der Rückseite der Frontplatte montierbar)

Bezeichnung		Abmessungen (mm)									
Typ	Serie	A	B	e	E	L	M	N	S1	S3	S4
EEG	0B	12	12.5	M9 x 0.6	2.4	19.5	2.5	17.5	8.2	10	9
EEG	1B	16	16	M12 x 1	6.0	21.7	3.2	19.5	10.5	13	14
EEG	2B	20	20	M15 x 1	6.5	25.0	3.8	21.5	13.5	17	17

P1 Bohrplan der Frontplatte

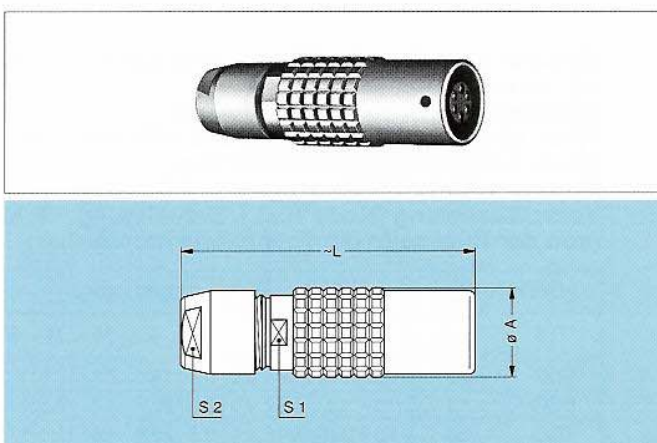


Prise droite à écrou, avec positionnement (G) ou détrompage (codes A...L) et serre-câble
Fixed socket, nut fixing, with key G or keys (code A...L) and cable collet
Apparatedose, Befestigung mit Mutter, mit Führungsnocke (G) oder Verschlüsselung (Kode A...L) und Zugentlastung

Bezeichnung		Abmessungen (mm)								
Typ	Serie	A	B	e	E	L	M	S1	S2	S3
PKG	0B	10	12.5	M9 x 0.6	7.0	35.5	1.2	8.2	7	11
PKG	1B	14	16.0	M12 x 1	7.5	40.5	1.5	10.5	9	14
PKG	2B	18	19.5	M15 x 1	8.5	47.0	1.8	13.5	12	17

M1 M3 Montageanweisungen

P1 Bohrplan der Frontplatte



Prise droite à écrou, avec positionnement (G) ou détrompage (codes A...L) et serre-câble
Free socket, with key G or keys (code A...L) and cable collet
Kupplung mit Führungsnocke (G) oder Verschlüsselung (Kode A...L) und Zugentlastung

Bezeichnung		Abmessungen (mm)			
Typ	Serie	A	L	S1	S2
PHG	00	6.4	27	5.5	5
PHG	0B	9.5	35	8	7
PHG	1B	12.5	40	10	9
PHG	2B	16.5	47	13	12

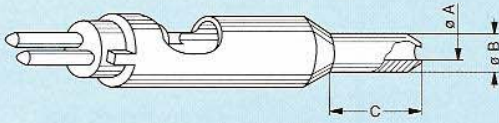
M1 M3 Montageanweisungen

TH-Isolationsteil			Bezeichnung	Serie	Anzahl der Kontakte	Kontakt- ϕ ϕ A (mm)	max. Leiter- ϕ	Kontakt-Nr.	Thermokontakt-Typ					
Grösse	FGG	EGG							E	J	K	T	L	W
00			302	00	2	0.5	0.4	1 2	-	-	-	-	LP LN	W W
			303	00	3	0.5	0.4	1 2 3	-	-	-	-	LP LN L	W W W
0B			302	0B	2	0.9	0.8	1 2	EP EN	JP JN	KP KN	TP TN	LP LN	W W
			303	0B	3	0.9	0.8	1 2 3	EP EN L	JP JN L	KP KN L	TP TN L	LP LN L	W W W
			902	0B	4	0.7	0.6	1-3 2-4	EP EN	JP JN	KP KN	TP TN	LP LN	W W
1B			302	1B	2	1.3	1.0	1 2	EP EN	JP JN	KP KN	TP TN	LP LN	W W
			303	1B	3	1.3	1.0	1 2 3	EP EN L	JP JN L	KP KN L	TP TN L	LP LN L	W W W
			902	1B	4	0.9	0.8	1-3 2-4	EP EN	JP JN	KP KN	TP TN	LP LN	W W
			903	1B	6	0.7	0.6	1-3-5 2-4-6	EP EN	JP JN	KP KN	TP TN	LP LN	W W
2B			302	2B	2	2.0	1.8	1 2	EP EN	JP JN	KP KN	TP TN	LP LN	W W
			303	2B	3	1.6	1.4	1 2 3	EP EN L	JP JN L	KP KN L	TP TN L	LP LN L	W W W
			902	2B	4	1.3	1.0	1-3 2-4	EP EN	JP JN	KP KN	TP TN	LP LN	W W
			903	2B	6	1.3	1.0	1-3-5 2-4-6	EP EN	JP JN	KP KN	TP TN	LP LN	W W

Bestellbeispiel
 Isolationsteile: FGG.0B.302.ZLK
 EGG.0B.302.ZLK
 Stecker: FGG.0B.302.CLK
 Apparatedose: EGG.0B.302.CLK
 Kupplung: PHG.0B.302.CLK

Composition de la référence
 Isolant: FGG.0B.302.ZLK
 EGG.0B.302.ZLK
 Fiche: FGG.0B.302.CLK
 Embase: EGG.0B.302.CLK
 Prise: PHG.0B.302.CLK

Part number example
 Insulator: FGG.0B.302.ZLK
 EGG.0B.302.ZLK
 Plug: FGG.0B.302.CLK
 Fixed socket: EGG.0B.302.CLK
 Free socket: PHG.0B.302.CLK



Spannzange Bestell - Nr.	Bezeichnung		Serie	Spannzange- Abmessungen (mm)			ø Thermo- element max. (mm)	Isolationsteil Bestell-Nr.	Spannzange / Iso, montiert Bestell-Nr.	Lieferzeit
	Typ	ø		ø A	ø B	C				
FGG.0B.706.NN	N	06	0B	0.6	4.5	6.3	0.55	2-polig: FGG.0B.302.ZLA 3-polig: FGG.0B.303.ZLA 4-polig: FGG.0B.304.ZLA	FGG.0B.30ø.ZLAN06	○
FGG.0B.712.NN	N	12		1.2	4.5	6.3	1.15		FGG.0B.30ø.ZLAN12	○
FGG.0B.716.NN	N	16		1.6	4.5	6.3	1.55		FGG.0B.30ø.ZLAN16	○
FGG.0B.721.NN	N	21		2.1	4.5	6.3	2.05		FGG.0B.30ø.ZLAN21	○
FGG.0B.726.NN	N	26		2.6	4.5	6.3	2.55		FGG.0B.30ø.ZLAN26	○
FGG.0B.730.NN	N	30		3.0	4.5	6.3	2.95		FGG.0B.30ø.ZLAN30	○
FGG.0B.733.NN	N	33		3.3	4.5	6.3	3.25		FGG.0B.30ø.ZLAN33	○
FGG.0B.749.NN	N	49		4.9	5.5	7.5	4.85		FGG.0B.30ø.ZLAN49	○
FGG.1B.721.NN	N	21	1B	2.1	7.0	6.0	2.05	2-polig: FGG.1B.302.ZLA 3-polig: FGG.1B.303.ZLA 4-polig: FGG.1B.304.ZLA	FGG.1B.30ø.ZLAN21	○
FGG.1B.726.NN	N	26		2.6	7.0	6.0	2.55		FGG.1B.30ø.ZLAN26	○
FGG.1B.733.NN	N	33		3.3	7.0	6.0	3.25		FGG.1B.30ø.ZLAN33	○
FGG.1B.749.NN	N	49		4.9	7.0	6.0	4.85		FGG.1B.30ø.ZLAN49	○
FGG.1B.766.NN	N	66		6.6	7.0	6.0	6.55		FGG.1B.30ø.ZLAN66	○
FGG.2B.733.NN	N	33	2B	3.3	6.5	6.0	3.25	2-polig: FGG.2B.302.ZLA 3-polig: FGG.2B.303.ZLA 4-polig: FGG.2B.304.ZLA	FGG.2B.30ø.ZLAN33	○
FGG.2B.749.NN	N	49		4.9	6.5	6.0	4.85		FGG.2B.30ø.ZLAN49	○
FGG.2B.766.NN	N	66		6.6	9.0	8.5	6.55		FGG.2B.30ø.ZLAN66	○
FGG.2B.781.NN	N	81		8.1	9.0	8.5	8.05		FGG.2B.30ø.ZLAN81	○
FGG.2B.797.NN	N	97		9.7	10.5	10	9.65		FGG.2B.30ø.ZLAN97	○

● = auf Lager
 (Lieferzeit je nach Lagerbestand)
 ○ = Auftragsfertigung im Werk

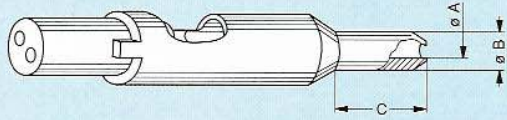
● = en stock
 (temps de livraison selon l'état du stock)
 ○ = achèvement de la commande à l'usine

● = in stock (delivery time depends of stock)
 ○ = order in production

Bestellbeispiel:
 FGG.0B.302.ZLAN06

Exemple de composition de la référence:
 FGG.0B.302.ZLAN06

Part number example:
 FGG.0B.302.ZLAN06



Spannzange Bestell - Nr.	Bezeichnung		Serie	Spannzange- Abmessungen (mm)			ø Thermo- element max. (mm)	Isolationsteil Bestell-Nr.	Spannzange / Iso. montiert Bestell-Nr.	Lieferzeit	
	Typ	ø		ø A	ø B	C					
PHG.0B.706.NN	N	06	0B	0.6	4.5	6.3	0.55	2-polig: PHG.0B.302.ZLL	PHG.0B.30●.ZLLN06	○	
PHG.0B.712.NN	N	12		1.2	4.5	6.3	1.15		3-polig: PHG.0B.303.ZLL	PHG.0B.30●.ZLLN12	○
PHG.0B.716.NN	N	16		1.6	4.5	6.3	1.55	PHG.0B.30●.ZLLN16		○	
PHG.0B.721.NN	N	21		2.1	4.5	6.3	2.05	4-polig: PHG.0B.304.ZLL		PHG.0B.30●.ZLLN21	○
PHG.0B.726.NN	N	26		2.6	4.5	6.3	2.55			PHG.0B.30●.ZLLN26	○
PHG.0B.733.NN	N	33		3.3	4.5	6.3	3.25			PHG.0B.30●.ZLLN33	○
PHG.0B.749.NN	N	49		4.9	5.5	7.5	4.85	PHG.0B.30●.ZLLN49	○		
PHG.1B.721.NN	N	21	1B	2.1	7.0	6.0	2.05	2-polig: PHG.1B.302.ZLL	PHG.1B.30●.ZLLN21	○	
PHG.1B.726.NN	N	26		2.6	7.0	6.0	2.55		3-polig: PHG.1B.303.ZLL	PHG.1B.30●.ZLLN26	○
PHG.1B.733.NN	N	33		3.3	7.0	6.0	3.25	PHG.1B.30●.ZLLN33		○	
PHG.1B.749.NN	N	49		4.9	7.0	6.0	4.85	4-polig: PHG.1B.304.ZLL		PHG.1B.30●.ZLLN49	○
PHG.1B.766.NN	N	66		6.6	7.0	6.0	6.55		PHG.1B.30●.ZLLN66	○	
PHG.2B.733.NN	N	33	2B	3.3	6.5	6.0	3.25	2-polig: PHG.2B.302.ZLL	PHG.2B.30●.ZLLN33	○	
PHG.2B.749.NN	N	49		4.9	6.5	6.0	4.85		3-polig: PHG.2B.303.ZLL	PHG.2B.30●.ZLLN49	○
PHG.2B.766.NN	N	66		6.6	9.0	8.5	6.55	PHG.2B.30●.ZLLN66		○	
PHG.2B.781.NN	N	81		8.1	9.0	8.5	8.05	PHG.2B.30●.ZLLN81		○	
							4-polig: PHG.2B.304.ZLL				

● = auf Lager
 (Lieferzeit je nach Lagerbestand)
 ○ = Auftragsfertigung im Werk

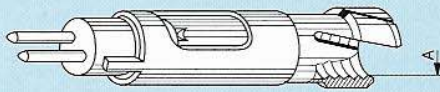
● = en stock
 (temps de livraison selon l'état du stock)
 ○ = achèvement de la commande à l'usine

● = in stock (delivery time depends of stock)
 ○ = order in production

Bestellbeispiel:
 PHG.0B.302.ZLLN06

Exemple de composition de la référence:
 PHG.0B.302.ZLLN06

Part number example:
 PHG.0B.302.ZLLN06



Spannzange Bestell - Nr.	Bezeichnung		Serie	Spannzange- Abmessungen (mm)			ø Thermo- element max. (mm)	Isolationsteil Bestell-Nr.	Spannzange / Iso, montiert Bestell-Nr.	Lieferzeit
	Typ	ø		ø A	ø B	C				
FGG.0B.721.FN	F	21	0B	2.1	-	-	2.0	2-polig: FGG.0B.302.ZLA	FGG.0B.30●.ZLAF21	○
FGG.0B.731.FN	F	31		3.1	-	-	3.0	3-polig: FGG.0B.303.ZLA	FGG.0B.30●.ZLAF31	○
FGG.0B.742.FN	F	42		4.2	-	-	4.0	4-polig: FGG.0B.304.ZLA	FGG.0B.30●.ZLAF42	○
FGG.0B.752.FN	F	52		5.2	-	-	5.0		FGG.0B.30●.ZLAF52	○
FGG.1B.727.FN	F	27	1B	2.7	-	-	2.5	2-polig: FGG.1B.302.ZLA	FGG.1B.30●.ZLAF27	○
FGG.1B.731.FN	F	31		3.1	-	-	3.0	3-polig: FGG.1B.303.ZLA	FGG.1B.30●.ZLAF31	○
FGG.1B.742.FN	F	42		4.2	-	-	4.0	4-polig: FGG.1B.304.ZLA	FGG.1B.30●.ZLAF42	○
FGG.1B.752.FN	F	52		5.2	-	-	5.0		FGG.1B.30●.ZLAF52	○
FGG.1B.762.FN	F	62		6.2	-	-	6.0		FGG.1B.30●.ZLAF62	○
FGG.2B.731.FN	F	31	2B	3.1	-	-	3.0	2-polig: FGG.2B.302.ZLA	FGG.2B.30●.ZLAF31	○
FGG.2B.752.FN	F	52		5.2	-	-	5.0	3-polig: FGG.2B.303.ZLA	FGG.2B.30●.ZLAF52	○
FGG.2B.772.FN	F	72		7.2	-	-	7.0	4-polig: FGG.2B.304.ZLA	FGG.2B.30●.ZLAF72	○
FGG.2B.799.FN	F	99		9.9	-	-	8.0		FGG.2B.30●.ZLAF99	○

● = auf Lager
 (Lieferzeit je nach Lagerbestand)
 ○ = Auftragsfertigung im Werk

● = en stock
 (temps de livraison selon l'état du stock)
 ○ = achèvement de la commande à l'usine

● = in stock (delivery time depends of stock)
 ○ = order in production

Bestellbeispiel:
 FGG.0B.302.ZLAF21

Exemple de composition de la référence:
 FGG.0B.302.ZLAF21

Part number example:
 FGG.0B.302.ZLAF21

Konfektionierungs-Beispiel NiCr-Ni (Chromel-Alumel)

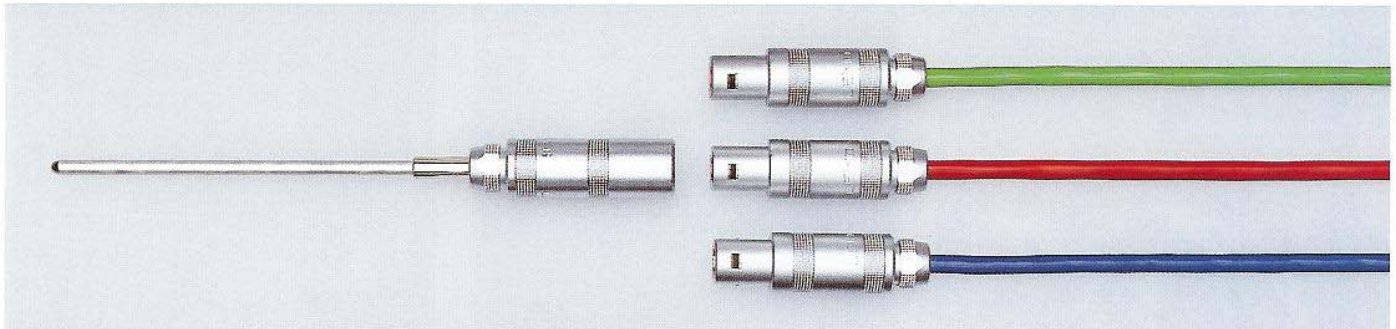


Tabelle Kontaktanordnung

Code Nr	Material	Material	Matière	Polarität Polarity Polarité	Lieferzeit Delivery Livraison
E	Ni-Cr	Chromel	Chrome	EP (+)	○
	Ko	Constantan	Constantan	EN (-)	
J	Fe	Iron	Fer	JP (+)	○
	Ko	Constantan	Constantan	JN (-)	
K	Ni-Cr	Chromel	Chrome	KP (+)	○
	Ni	Alumel	Alumel	KN (-)	
L	Messing	Brass	Laiton	LP (+)	●
	Bronze	Bronze	Bronze	LN (-)	
T	Cu	Copper	Cuivre	TP (+)	○
	Ko	Constantan	Constantan	TN (-)	
W	Cu	Copper	Cuivre	W	○
	Cu	Copper	Cuivre	W	

Siehe auch die Tabelle
TH-Kontaktanordnung
Serie S
Serie B

Seite 18
Seite 37

und Tabelle
Thermoelement/Ausgleichskabel Seite 8+9

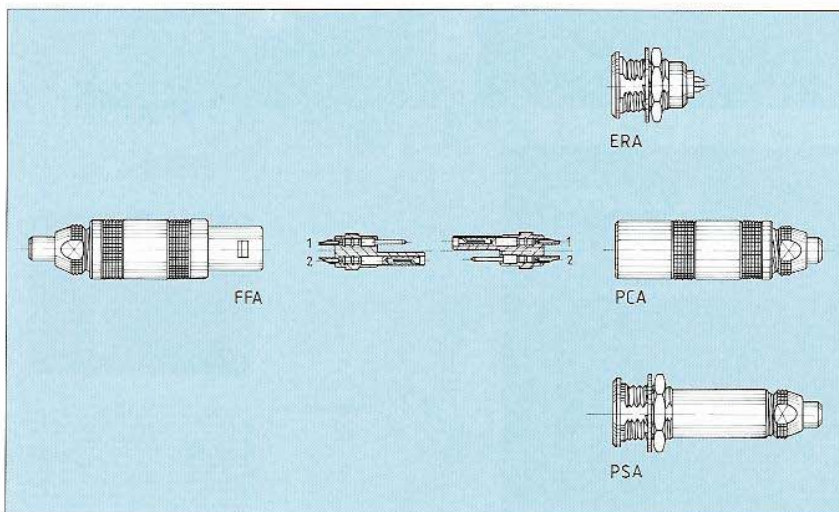
Farbmarkierung ISO-Serie S

FFA = gelbe Nummer

PCA }
PSA } = weiße Nummer
ERA }

N = Pol Negativ (-)
P = Pol Positiv (+)
L = Standardkontakt vergoldet

Beispiel: Kontaktanordnung NiCr-Ni (Chromel-Alumel)



Magnetische Polanordnung

Thermomaterial:
NiCr-Ni + Pol rot antimagnetisch
(Chromel-Alumel) – Pol grün magnetisch

Ausgleichsmaterial:
Fe-CuNi + Pol rot magnetisch
– Pol grün antimagnetisch

Bitte fordern Sie Ihren entsprechenden Katalog in unserer Marketing-Abteilung an.

LEMO *Präzisions-Steckverbindungen*

mit der Technologie von morgen

SERIE 3-C 5-X
 NEU! Mit logischen Typennummern

LEMO *Präzisions-Steckverbindungen*
 Steifherbergstr. 7, Postfach 403070, D-8030 München 82
 Telefon 089/4236655, Telex 630147, 427132, Telex 2215 016

LEMO *Hochspannungs-Steckverbindungen*

mit höchster Betriebssicherheit

SERIE R S
 89/90

LEMO *Hochspannungs-Steckverbindungen*
 Steifherbergstr. 7, Postfach 403070, D-8030 München 82
 Telefon 089/4236655, Telex 630147, 427132, Telex 2215 016

LEMO *Connectors - Connecteurs*

AUDIO-VIDEO

LEMO *Connectors - Connecteurs*
 Steifherbergstr. 7, Postfach 403070, D-8030 München 82
 Telefon 089/4236655, Telex 630147, 427132, Telex 2215 016

LEMO *Spezialkabel und Leitungen*

für elektronische Steckverbindungen

KABEL

LEMO *Spezialkabel und Leitungen*
 Steifherbergstr. 7, Postfach 403070, D-8030 München 82
 Telefon 089/4236655, Telex 630147, 427132, Telex 2215 016

LEMO *Steckverbindungen*

SERIE B

Funktionssicherheit durch Präzision

LEMO *Steckverbindungen*
 Steifherbergstr. 7, Postfach 403070, D-8030 München 82
 Telefon 089/4236655, Telex 630147, 427132, Telex 2215 016

LEMO *Steckverbindungen*

CAMAC Eurynom

Vielseitige Steckkombinationen in der CAMAC-Technik

LEMO *Steckverbindungen*
 Steifherbergstr. 7, Postfach 403070, D-8030 München 82
 Telefon 089/4236655, Telex 630147, 427132, Telex 2215 016

coelver

Coaxial Connectors
 Koaxial Steckverbinder

USA
 SAA
 SBA

LEMO *Glasfaser-Steckverbindungen*

Monomode und Multimode nach dem Lemo PUSH-PULL System

SERIE LWL

LEMO *Glasfaser-Steckverbindungen*
 Steifherbergstr. 7, Postfach 403070, D-8030 München 82
 Telefon 089/4236655, Telex 630147, 427132, Telex 2215 016

REDEL s.a.

CONNECTORS-P Serie

A very easy to use and reliable self-aligning system which allows a perfect connection to be made in almost an automatic way on the cable control board. It has a delicate manual pull on the plug to ensure that the contact is made correctly. The quality lightweight but rugged material has been chosen for various special applications. Polyethylene (PE) instead of polypropylene (PP) can be ordered either by volume or price. This ensures the most perfect cable and leads to a total of over 1000 mating/unmating cycles without significantly affecting the electrical characteristics. A very low system combined with cable coding can be incorporated on all connector types to allow an easy placement of components. One of two keys on the plug make it very easy to be inserted with a screw driver, the same being comparable. Colour coding of the plug makes it very easy to change plug to cable or vice versa in order to connect connectors in a compatible or not.

STECKVERBINDER-P Serie

Ein neuer Selbst- einrastender Bereich der elektronischen Verbindungs- technik. Ein einfaches, zuverlässiges Selbstverriegelungs- System. Dank der einseitigen, zuverlässigen Selbstverriegelungs- Systeme, Dank der Verbindung über 2 Steckanschlüsse und selbst durch Umkehrung. Zudem ein Kabelaufzugsystem, das eine einfache und sichere Montage ermöglicht. Die Qualität des Leichtgewichtigen, aber robusten Materials wurde für verschiedene Spezialanwendungen ausgewählt. Polyethylen (PE) anstelle von Polypropylen (PP) kann entweder in großen Mengen oder einzeln bestellt werden. Dies ermöglicht über 1000 Mating/Unmating-Zyklen ohne nennenswerte Beeinträchtigung der elektrischen Eigenschaften. Ein sehr niedriges System zusammen mit Kabelcodierung kann in allen Steckverbindertypen integriert werden, um die Platzierung der Komponenten zu erleichtern. Ein von zwei Schlüsseln auf dem Stecker ermöglicht es, die Verbindung mit einem Schraubenzieher zu erleichtern, was mit einem vergleichbaren System vergleichbar ist. Die farbige Codierung des Steckers ermöglicht es, die Steckverbindungen in einer kompatiblen oder inkompatiblen Weise zu verbinden.